

**ENQUÊTE SUR LES DÉPENSES  
DES MÉNAGES**

**IPAO QUESTIONNAIRE  
2007**

POUR INFORMATION SEULEMENT

## TABLE DES MATIÈRES

Contact (CN) .....	3
RS_R01 Composition du ménage (RS).....	5
HC_R001 Composition du ménage (HC).....	7
MT_R001 Hypothèques sur le logement appartenant à l'occupant (MT) .....	16
RR_R001 Améliorations et réparations aux logements appartenant à l'occupant (RR).....	17
UT_R001 Services et autres logements loués (UT) .....	24
OS_R001 Résidences secondaires possédées et autres propriétés (OS).....	25
HF_R001 Articles et accessoires d'ameublement (HF).....	27
HO_R001 Activités entourant le logement (HO).....	33
CM_R001 Habillement des hommes et garçons âgés de 4 ans et plus (CM) .....	37
CC_R001 Habillement des enfants âgés de moins de 4 ans (CC).....	38
CG_R001 Habillement (CG).....	39
PH_R001 Soins personnels et de santé (PH) .....	40
AT_R001 Automobiles et camions (AT) .....	42
VE_R001 Dépenses reliées aux véhicules (VE).....	45
TR_R001 Transport (TR).....	46
RV_R001 Véhicules de loisirs (RV).....	47
RE_R001 Loisirs, matériel de lecture et éducation (RE) .....	49
IN_R001 Revenu Personnel (IN) .....	54
TX_R001 Impôts personnels, sécurité et dons en argent (TX) .....	56
CA_R001 Changement des avoirs (CA).....	57
UB_R001 Entreprises non constituées (UB).....	58
LO_R001 Emprunts avec versements périodiques (LO) .....	59
MO_R001 Autres sommes dues (MO).....	60
Sommaire (SU).....	61
Sortie (OC) .....	61

## Contact (CN)

MU\_N01 INTERVIEWEUR: Voulez-vous créer des multiples?

- 1  Oui  
2  Non (*Passez à CN\_01*)

MU\_N02 INTERVIEWEUR: Entrez le nombre de multiples (entre 1 et 9).

CN\_N01

INTERVIEWEUR:

Enregistrez la méthode de l'interview.

- 1  Par téléphone  
2  Visite personnelle

CN\_N02

INTERVIEWEUR: Avez-vous établi le contact?

- 1  Oui (*Allez à la fin du bloc*)  
2  Non (*Passez à CAI\_50*)

LP\_Q01

Préférez-vous continuer en français ou en anglais?

- 1  Anglais (*Allez à la fin du bloc*)  
2  Français (*Allez à la fin du bloc*)  
3  Autre (*Passez à LP\_N02*)

II\_R01

Bonjour, je travaille à Statistique Canada. Mon nom est ...

LP\_N02

INTERVIEWEUR: Choisissez la langue non officielle préférée du répondant.  
Si nécessaire, demandez : (Quelle langue préférez-vous?)

- |                          |            |                          |  |
|--------------------------|------------|--------------------------|--|
| 3 <input type="radio"/>  | Chinois    | 17 <input type="radio"/> | Cantonais                                    |
| 4 <input type="radio"/>  | Italien    | 18 <input type="radio"/> | Hindi  |
| 5 <input type="radio"/>  | Pendjabi   | 19 <input type="radio"/> | Mandarin                                     |
| 6 <input type="radio"/>  | Espagnol   | 20 <input type="radio"/> | Persan (Farsi)                               |
| 7 <input type="radio"/>  | Portugais  | 21 <input type="radio"/> | Russe  |
| 8 <input type="radio"/>  | Polonais   | 22 <input type="radio"/> | Ukrainien                                    |
| 9 <input type="radio"/>  | Allemand   | 23 <input type="radio"/> | Ourdou                                       |
| 10 <input type="radio"/> | Vietnamien | 24 <input type="radio"/> | Inuktitut                                    |
| 11 <input type="radio"/> | Autre      | 25 <input type="radio"/> | Hongrois                                     |
| 12 <input type="radio"/> | Tagalog    | 26 <input type="radio"/> | Coréen                                       |
| 13 <input type="radio"/> | Grec       | 27 <input type="radio"/> | Serbo-croate                                 |
| 14 <input type="radio"/> | Tamoul     | 28 <input type="radio"/> | Gujarati                                     |
| 15 <input type="radio"/> | Cri        | 29 <input type="radio"/> | Dari   |
| 16 <input type="radio"/> | Afghan     | 30 <input type="radio"/> | Autre – Précisez ( <i>Passez à LP_N02S</i> ) |

LP\_N02S INTERVIEWEUR: Précisez.

(*Passez à CAI\_50*)

## CONTACT (CN)

IC\_R01 L'Enquête sur les dépenses des ménages vise à recueillir de l'information sur les habitudes de dépense des ménages. L'enquête examine le montant que les ménages dépensent pour la nourriture, les vêtements, le logement, le transport, les soins de santé et d'autres éléments. On recueille également des renseignements sur les caractéristiques du logement, l'équipement et les appareils ménagers. Toutes les réponses que vous donnerez demeureront strictement confidentielles et ne serviront qu'à des fins statistiques. Votre participation est volontaire, mais nous avons absolument besoin de votre collaboration pour obtenir des résultats exacts. (Numéro d'enregistrement : SQC/ENM-045-60118)

REF\_R01 Un de nos intervieweurs a contacté votre ménage auparavant à propos de l'Enquête sur les dépenses des ménages.

REF\_R02 Votre participation est essentielle afin que les résultats soient précis. [Tous les renseignements recueillis pour cette enquête resteront strictement confidentiels.]

ARC\_R01 Un de nos intervieweurs a contacté votre ménage auparavant à propos de l'Enquête sur les dépenses des ménages. J'aimerais continuer là où nous avons laissé.

LA\_N01 **INTERVIEWEUR:** Confirmez l'adresse de listage.  
**INTERVIEWEUR:** Inscrivez le numéro civique.  
Si nécessaire, demandez: (Quel est le numéro civique?)

LA\_N01 **INTERVIEWEUR:** Inscrivez le nom de la rue.  
Si nécessaire, demandez: (Quel est le nom de la rue?)

LA\_N01 **INTERVIEWEUR:** Inscrivez le numéro de l'appartement.  
Si nécessaire, demandez: (Quel est le numéro de l'appartement?)

LA\_N01 **INTERVIEWEUR:** Inscrivez la ville, le village ou la municipalité.  
Si nécessaire, demandez: (Quel(le) est la ville, le village ou la municipalité?)

LA\_N01 **INTERVIEWEUR:** Inscrivez le code postal.  
Si nécessaire, demandez: (Quel est le code postal?)

LA\_N01 **INTERVIEWEUR:** Confirmez que [la province / le territoire] est [la province ou territoire selon le code postal].  
Si nécessaire, demandez: (Donc [la province / le territoire] est [province ou territoire selon le code postal]?).

- 1  Oui (Passez à RS)  
2  Non

LA\_N01 **INTERVIEWEUR:** Sélectionnez la province ou le territoire.  
Si nécessaire, demandez: (Quel (le) est la province ou le territoire?)

- |  |  |
|--|--|
| <input type="radio"/> 10 Terre-Neuve et Labrador | <input type="radio"/> 47 Saskatchewan              |
| <input type="radio"/> 11 Île-du-Prince Édouard   | <input type="radio"/> 48 Alberta                   |
| <input type="radio"/> 12 Nouvelle-Écosse         | <input type="radio"/> 59 Colombie-Britannique      |
| <input type="radio"/> 13 Nouveau-Brunswick       | <input type="radio"/> 60 Yukon                     |
| <input type="radio"/> 24 Québec                  | <input type="radio"/> 61 Territoires du Nord-Quest |
| <input type="radio"/> 35 Ontario                 | <input type="radio"/> 62 Nunavut                   |
| <input type="radio"/> 46 Manitoba                |  |

<input type="checkbox"/>

TEL\_Q01 J'aimerais confirmer votre numéro de téléphone. Est-ce le [numéro de téléphone]?  1 Oui (Passez à RS)

TEL\_Q02 Quel est votre numéro de téléphone, avec l'indicatif régional?  2 Non

**INTERVIEWEUR:** Inscrivez l'indicatif régional.  
Si nécessaire, demandez: (Quel est l'indicatif régional?)

TEL\_Q02 **INTERVIEWEUR:** Inscrivez le numéro de téléphone.  
Si nécessaire, demandez: (Quel est le numéro de téléphone?)

**INTERVIEWEUR:** Inscrivez l'indicatif régional.  
Si nécessaire, demandez: (Quel est l'indicatif régional?)

<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>

CAL\_SO **INTERVIEWEUR:** Ceci est la fin de la composante. Retournez aux questions répondues précédemment pour effectuer les corrections nécessaires ou sélectionnez <Sortir> pour quitter la composante.  1 Sortir

assez au Bloc RS

## COMPOSITION DU MÉNAGE (RS)

RS\_R01 Composition du ménage (RS)

Les quelques questions suivantes permettent de recueillir d'importants renseignements de base sur les membres de votre ménage.

Veillez inclure toutes les personnes qui vivent ici au moment de l'entrevue et toutes les personnes qui vivent habituellement ici, par exemple, les colocataires, les étudiants qui reviennent vivre chez leurs parents, ou les conjoint(e)s qui travaillent à l'extérieur.

Ne comptez pas les personnes qui ont quitté le ménage de façon permanente durant l'année, par exemple, pour se marier ou à cause de séparation/divorce.

Pour débiter, veuillez nommer la personne de référence du ménage. La personne de référence du ménage est le membre du ménage qui est le principal soutien financier (par exemple, paie le loyer, l'hypothèque, les taxes foncières ou l'électricité). Si tous les membres se partagent la tâche à parts égales, choisissez un des membres comme personne de référence du ménage.

PE\_Q01 Veuillez nommer toutes les personnes qui demeurent habituellement ici.

**INTERVIEWEUR:** Commencez par les adultes qui ont des responsabilités au niveau des soins ou du support familial.

Inscrivez le prénom.

Prénom

Nom de famille

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

PE\_Q02 Veuillez nommer toutes les personnes qui demeurent habituellement ici.

**INTERVIEWEUR:** Commencez par les adultes qui ont des responsabilités au niveau des soins ou du support familial.

Inscrivez le nom de famille.

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

RS\_Q04 Y a-t-il d'autres personnes qui demeurent ici habituellement mais qui sont présentement absentes parce qu'elles sont aux études, à l'hôpital, ou ailleurs?

1   
2

Oui

No (*Passez à ANC\_Q01*)

PE\_Q01 Quels sont les noms des autres personnes qui vivent ou demeurent ici?

**INTERVIEWEUR:** Ajoutez une personne seulement si il/elle n'a pas d'autre résidence habituelle ailleurs.

Inscrivez le prénom.

Prénom

Nom de famille

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

PE\_Q02 Quels sont les noms des autres personnes qui vivent ou demeurent ici?

**INTERVIEWEUR:** Ajoutez une personne seulement si il/elle n'a pas d'autre résidence habituelle ailleurs.

Inscrivez le nom de famille.

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

## COMPOSITION DU MÉNAGE (RS)

ANC\_Q01 Quelle est la date de naissance de [nom du répondant]?  
Si nécessaire, demandez : (Quel est le jour?)

INTERVIEWEUR: Inscrivez le jour.

ANC\_Q01 Quelle est la date de naissance de [nom du répondant]?

INTERVIEWEUR: Sélectionnez le mois.  
Si nécessaire, demandez : (Quel est le mois?)

- 1  janvier
- 2  février
- 3  mars
- 4  avril
- 5  mai
- 6  juin
- 7  juillet
- 8  août
- 9  septembre
- 10  octobre
- 11  novembre
- 12  décembre

ANC\_Q01 Quelle est la date de naissance de [nom du répondant]?

INTERVIEWEUR: Inscrivez l'année en utilisant quatre chiffres.  
Si nécessaire, demandez : (Quel est l'année?)

ANC\_Q02 Donc l'âge de [nom du répondant] au [date de référence] était de [âge calculé] ans. Est-ce exact?

INTERVIEWEUR: Date de naissance est [date].

- 1  Oui (*Passez à SEX\_Q01*)
- 2  Non, retournez et corrigez la date de naissance (*Passez à ANC\_Q01*)
- 3  Non, recevez l'âge (*Passez à ANC\_Q03*)

ANC\_Q03 Quel est l'âge de [nom du répondant]?

SEX\_Q01 INTERVIEWEUR: Inscrivez le sexe de [nom du répondant].  
Si nécessaire, demandez: (Est-ce que [nom du répondant] est de sexe masculin ou féminin?)

- 1  Masculin
- 2  Féminin

CAI\_SO INTERVIEWEUR: Ceci est la fin de la composante. Retournez aux questions répondues précédemment pour effectuer les corrections nécessaires ou sélectionnez <Sortir> pour quitter la composante.

- 1  Sortir

*Passez au Bloc HC*

## COMPOSITION DU MÉNAGE (HC)

HC\_R001 Composition du ménage (HC)

La prochaine section se rapporte à la composition du ménage.

**INTERVIEWEUR :** Le code '1' est assigné à la personne de référence.

HC\_Q020 Quel est le lien de parenté entre [prénom du membre du ménage] et [prénom de la personne No 01]? Est-ce :

- 2  ...conjoint(e)?
- 3  ...fils ou fille?
- 4  ...autre parenté?
- 5  Non apparenté(e)?

HC\_Q050 Quel est l'état matrimonial de [prénom du membre du ménage]? Est-ce :

- 1  ... marié(e) à un membre du ménage?
- 2  ... conjoint(e) de fait d'un membre du ménage?
- 3  ... jamais marié(e) (célibataire)?
- 4  ... autre (séparé(e), divorcé(e), veuf ou veuve)?

HC\_Q060

**INTERVIEWEUR:**

Veuillez assigner le 'code de famille économique' au moment de l'interview.

Famille économique:

Deux personnes ou plus qui vivent dans le même logement et qui sont apparentées par le sang, par le mariage, par adoption ou qui vivent en union libre. Par exemple, des colocataires non apparentés auront des codes différents.

HC\_Q070 Est-ce que [nom du répondant] s'est joint(e) au ménage depuis janvier 2007?

- 1  Oui
- 2  Non

*Passez au Bloc ED*

ED\_R001 Éducation (ED)

La prochaine section se rapporte au niveau de scolarité.

ED\_Q010 Quel est le niveau de scolarité le plus élevé que [prénom du membre du ménage] a reçu :  
Est-ce que [prénom du membre du ménage] a reçu :

- 1  ... moins que le certificat d'études secondaires?
- 2  ... un certificat d'études secondaires ou équivalent?
- 3  ... un certificat de formation professionnelle?
- 4  ... un certificat d'apprentissage officiel?
- 5  ... un diplôme de collège communautaire, du CÉGEP ou d'école de sciences infirmières?
- 6  ... un diplôme, certificat universitaire inférieur ou baccalauréat?
- 7  ... un baccalauréat (B.A., B.Sc., B.E.?)
- 8  ... un diplôme, certificat universitaire supérieur au baccalauréat (LL.B., M.D., D.D.S., D.M.D., D.V.M., J.D., M.A., M.Sc., M.Éd., Ph.D., D.Sc., D.Éd.)?
- 9  Autre - Précisez \_\_\_\_\_ (Passez à ED\_Q010S)

ED\_Q010S INTERVIEWER: Précisez.

Passez au Bloc AL

AL\_R001 Limitation dans les activités (AL)

La prochaine section se rapporte à la limitation dans les activités.

AL\_Q010 Est-ce qu'il y a quelqu'un dans ce ménage qui a de la difficulté à entendre, à voir, à communiquer, à marcher, à monter un escalier, à se pencher, à apprendre ou à faire d'autres activités semblables?

- 1  Oui, parfois
- 2  Oui, souvent
- 3  Non (Passez à AL\_Q030)

AL\_Q020 Pourriez-vous me dire de quelles personnes il s'agit?

INTERVIEWEUR: Choisissez toutes les réponses pertinentes.

AL\_Q030 Est-ce qu'une condition physique, un état mental ou un problème de santé réduit la quantité ou le genre d'activités qu'un membre du ménage peut faire à la maison, au travail, à l'école ou dans le cadre d'autres activités comme les déplacements ou les loisirs?

- 1  Oui, parfois
- 2  Oui, souvent
- 3  Non (Passez au Bloc DC)

AL\_Q040 Pourriez-vous me dire de quelles personnes il s'agit?

INTERVIEWEUR: Choisissez toutes les réponses pertinentes.

Passez au Bloc DC

# CARACTÉRISTIQUES DU LOGEMENT (DC)

DC\_R001 Caractéristiques du logement (DC)

La prochaine section se rapporte aux caractéristiques de votre logement.

DC\_Q010 Décrivez-vous, votre logement comme un(e) :

- 1  ... maison individuelle non attenante?
- 2  ... maison jumelée (double)?
- 3  ... maison en rangée ou en terrasse?
- 4  ... duplex?
- 5  ... appartement dans un immeuble de moins de cinq étages?
- 6  ... appartement dans un immeuble de cinq étages ou plus?
- 7  ... hôtel, maison de chambres ou pension, camp, pavillon, chalet, camp de bûcheron, de construction?
- 8  ... maison mobile?
- 9  Autre - Précisez (Passez à DC\_Q010S)

DC\_Q010S INTERVIEWEUR : Précisez.

DC\_Q020 Ce logement fait-il partie d'un ensemble de logements en condominium?

- 1  Oui
- 2  Non

DC\_Q040 Quand votre logement a-t-il été originellement construit?

- |                         |               |                          |      |
|-------------------------|---------------|--------------------------|------|
| 1 <input type="radio"/> | 1920 ou avant | 9 <input type="radio"/>  | 2002 |
| 2 <input type="radio"/> | 1921-1945     | 10 <input type="radio"/> | 2003 |
| 3 <input type="radio"/> | 1946-1960     | 11 <input type="radio"/> | 2004 |
| 4 <input type="radio"/> | 1961-1970     | 12 <input type="radio"/> | 2005 |
| 5 <input type="radio"/> | 1971-1980     | 13 <input type="radio"/> | 2006 |
| 6 <input type="radio"/> | 1981-1990     | 14 <input type="radio"/> | 2007 |
| 7 <input type="radio"/> | 1991-2000     | 15 <input type="radio"/> | 2008 |
| 8 <input type="radio"/> | 2001          |                          |      |

DC\_Q050 Ce logement nécessite-t-il des réparations? Ne considérez pas les rénovations ou rajouts souhaités.

- 1  Oui, des réparations majeures sont nécessaires, par exemple, plomberie ou installation électrique défectueuse, réparations à la charpente des murs, planchers ou plafonds.
- 2  Oui, des réparations mineures sont nécessaires, par exemple, carreaux de plancher détachés ou manquants, briques descellées, bardeaux arrachés, marches, rampes ou revêtement extérieur défectueux.
- 3  Non, seulement un entretien régulier est nécessaire par exemple, la peinture ou le nettoyage du système de chauffage.

DC\_Q060 Combien de pièces y a-t-il dans ce logement?

Comptez la cuisine, les chambres à coucher et les pièces finies au grenier ou au sous-sol.  
Ne comptez pas les salles de bains, les couloirs, les vestibules ni les pièces utilisées uniquement à des fins commerciales.

DC\_Q070 Combien de chambres à coucher y a-t-il dans ce logement?

Comptez toutes les pièces destinées à servir de chambres à coucher, même si elles ne servent qu'à l'occasion, comme dans le cas d'une chambre d'amis.  
Ne comptez pas les pièces destinées à servir de salle à manger ou de salle de séjour et qui peuvent être utilisées comme chambres à coucher la nuit.

INTERVIEWEUR : Dans le cas d'une garçonnière, indiquez "0" chambre.

DC\_Q080 Combien de salles de bains, avec une baignoire ou une douche, y a-t-il dans ce logement?

DC\_Q100 Quel appareil de chauffage est le plus utilisé pour ce logement? S'agit-il de:

- 1  ... fournaise à vapeur ou à eau chaude, y compris les chaudières?
- 2  ... fournaise à air pulsé?
- 3  ... poêle, y compris les poêles à bois?
- 4  ... chauffage électrique, y compris les radiateurs-plinthes?
- 5  Autre - Précisez (Passez à DC\_Q100S)

DC\_Q100S INTERVIEWEUR : Précisez.

## CARACTÉRISTIQUES DU LOGEMENT (DC)

DC\_Q110 À quand remonte l'installation de cet appareil de chauffage?

- 1  5 ans ou moins (2003-2008)
- 2  6 à 10 ans (1998-2002)
- 3  11 à 15 ans (1993-1997)
- 4  16 à 20 ans (1988-1992)
- 5  Plus de 20 ans (Avant 1988)

DC\_Q120 Quel combustible est le plus utilisé pour chauffer ce logement? S'agit-il de :

- 1  ... mazout ou autre combustible liquide?
- 2  ... gaz naturel (gaz canalisé)?
- 3  ... propane (gaz en bouteille)?
- 4  ... électricité?
- 5  ... bois de chauffage?
- 6  Autre - Précisez *(Passez à DC\_Q120S)*

DC\_Q120S INTERVIEWEUR: Précisez.

DC\_Q130 Quel combustible a été le plus utilisé pour l'eau chaude? S'agit-il de:

- 1  ... mazout ou autre combustible liquide?
- 2  ... gaz naturel (gaz canalisé)?
- 3  ... propane (gaz en bouteille)?
- 4  ... électricité?
- 5  Autre - Précisez *(Passez à DC\_Q130S)*
- 6  Pas d'eau chaude courante

DC\_Q130S INTERVIEWEUR: Précisez.

DC\_Q140 Quel combustible a été le plus utilisé pour cuisiner? S'agit-il de:

- 1  ... gaz naturel (gaz canalisé)?
- 2  ... propane (gaz en bouteille)?
- 3  ... électricité?
- 4  Autre - Précisez *(Passez à DC\_Q140S)*

DC\_Q140S INTERVIEWEUR: Précisez.

*Passez au Bloc FD*

## ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ AU LOGEMENT (FD)

FD\_R001 Équipement associé au logement (FD)

La prochaine section se rapporte à l'équipement associé au logement, y compris les articles qui ne vous appartiennent pas.

FD\_Q010 Combien de ces articles avez-vous :  
...des réfrigérateurs?

FD\_Q020 Combien de ces articles avez-vous :  
...des télévisions couleurs?

FD\_Q030 Combien de ces articles avez-vous :  
...des magnétoscopes?

FD\_Q040 Combien de ces articles avez-vous :  
...des téléphones cellulaires pour usage personnel?

Comptez les appareils de messagerie texte portatifs pouvant servir de téléphones cellulaires.  
Ne comptez pas les téléphones sans fil.

FD\_Q050 Combien de ces articles avez-vous :  
...des téléphones, sans compter les téléphones cellulaires?

Comptez les téléphones utilisés pour une entreprise.

FD\_Q050S INTERVIEWEUR: Précisez.

FD\_Q060 Combien de numéros de téléphone avez-vous pour ce logement?

Comptez les numéros de téléphone utilisés à des fins commerciales.  
Ne comptez pas les numéros pour les téléphones cellulaires et les numéros de téléverticisseurs.

FD\_Q070 Avez-vous :  
...un four à micro-ondes?

- 1  Oui  
2  Non

FD\_Q080 Avez-vous :  
...un congélateur autonome (qui est séparé du réfrigérateur)?

- 1  Oui  
2  Non

FD\_Q090 Avez-vous :  
...un lave-vaisselle?

- 1  Oui  
2  Non

FD\_Q100 Avez-vous :  
...une machine à laver dans votre logement?

- 1  Oui  
2  Non

FD\_Q110 Quel genre de sècheuse avez-vous dans votre logement:  
Est-ce :

- 1  ... une sècheuse électrique?  
2  ... une sècheuse au gaz?  
3  Aucune

FD\_Q120 Quel genre de climatisation avez-vous?  
Est-ce :

- 1  ... un climatiseur d'appartement?  
2  ... un système central de climatisation?  
3  Aucune

FD\_Q130 Avez-vous :  
...la télédistribution (câble)?

- 1  Oui  
2  Non

## ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ AU LOGEMENT (FD)

FD\_Q140 Avez-vous :  
...une antenne parabolique?

- 1  Oui  
2  Non

FD\_Q150 Avez-vous :  
...un lecteur de disques compacts?

- 1  Oui  
2  Non

FD\_Q160 Avez-vous :  
...un lecteur DVD?

- 1  Oui  
2  Non

FD\_Q170 Avez-vous :  
...un graveur de disques compacts?

- 1  Oui  
2  Non

FD\_Q180 Avez-vous :  
...un graveur de DVD?

- 1  Oui  
2  Non

FD\_Q190 Avez-vous :  
...un ordinateur personnel?  
Ne comptez pas les ordinateurs utilisés seulement à des fins commerciales.

- 1  Oui  
2  Non

FD\_Q200 Est-ce qu'un membre de votre ménage utilise Internet  
à la maison?

- 1  Oui  
2  Non (Passez au Bloc TE)

FD\_Q210 Quel type de connexion Internet avez-vous en 2007 ? Est-ce :  
INTERVIEWEUR: Si plus d'un type de connexion, cochez "Autre" type de connexion" et précisez.

- 1  ... une connexion régulière d'un téléphone à un ordinateur?  
2  ... une connexion téléphone haute vitesse à un ordinateur?  
3  ... une connexion câble à un ordinateur?  
4  ... une connexion à un téléviseur?  
5  ... une connexion sans fils, par exemple, téléphone cellulaire, appareil numérique personnel?  
6  Autre type de connexion Internet, Précisez (Passez à FD\_Q210S)

FD\_Q210S INTERVIEWEUR: Précisez.

Passez au Bloc TE

## MODE D'OCCUPATION DU LOGEMENT (TE)

TE\_R001 Mode d'occupation du logement (TE)

La prochaine section se rapporte au mode d'occupation du votre logement.

TE\_Q010 Votre logement est-il :

- 1  ... possédé sans hypothèque par votre ménage? (*Passez à TE\_Q015*)
- 2  ... possédé avec une hypothèque par votre ménage? (*Passez à TE\_Q015*)
- 3  ... loué par votre ménage? (*Passez à TE\_Q030*)
- 4  ... occupé gratuitement par votre ménage, c'est-à-dire qu'aucun membre ne possède le logement et qu'aucun loyer n'est exigé? (*Passez à TE\_Q030*)

TE\_Q015 Si vous vendiez votre logement présentement, combien pensez-vous obtenir de la vente ?

TE\_Q020 Certains propriétaires-occupants ont ajouté un appartement à leur maison pour y accueillir des membres de leur famille ou pour le louer à d'autres personnes.

- 1  Oui
- 2  Non

Ce genre d'appartement possède une cuisine et une salle de bains complète.  
Y a-t-il un appartement de ce genre dans votre logement?

TE\_Q030 En quelle année votre ménage a-t-il emménagé dans ce logement?

TE\_Q080 Votre ménage a-t-il précédemment occupé d'autres logements en 2007 : ... à titre de propriétaire avec une hypothèque?

- 1  Oui
- 2  Non

TE\_Q090 Votre ménage a-t-il précédemment occupé d'autres logements en 2007 : ... à titre de propriétaire sans hypothèque?

- 1  Oui
- 2  Non

TE\_Q100 Votre ménage a-t-il précédemment occupé d'autres logements en 2007 : ... à titre de locataire?

- 1  Oui
- 2  Non

TE\_Q110 Votre ménage a-t-il précédemment occupé d'autres logements en 2007 : ... gratuitement, c'est-à-dire qu'aucun membre ne possède le logement et qu'aucun loyer n'est exigé?

- 1  Oui
- 2  Non

TE\_Q120 L'un ou plusieurs de ces logements précédemment possédés et occupés en 2007 ont-ils été : ... vendus?

- 1  Oui
- 2  Non

TE\_Q130 L'un ou plusieurs de ces logements précédemment possédés et occupés en 2007 ont-ils été : ... loués à d'autres?

- 1  Oui
- 2  Non

TE\_Q140 L'un ou plusieurs de ces logements précédemment possédés et occupés en 2007 ont-ils été : ... laissés vacants?

- 1  Oui
- 2  Non

TE\_Q150 Y a-t-il un autre statut de logement?

- 1  Oui (*Passez à TE\_Q150S*)
- 2  Non

TE\_Q150S **INTERVIEWEUR**: Précisez.

TE\_Q160 Pendant combien de mois en 2007 le logement a-t-il été laissé vacant?

**INTERVIEWEUR** : Veuillez lire les instructions suivantes au répondant afin de le préparer aux questions posées dans les sections suivantes.

Dans les sections qui suivent, veuillez vous rappeler de déclarer toutes les dépenses faites pour les logements vacants, par exemple, les paiements hypothécaires, les taxes foncières, les réparations et améliorations, l'assurance des propriétaires et les frais de condominium.

*Passez au Bloc OP*

## LOGEMENT APPARTENANT À L'OCCUPANT (OP)

OP\_R001 Logement appartenant à l'occupant (OP)

La prochaine section se rapporte aux logements appartenant à l'occupant.

OP\_Q010 De combien de logements les membres du ménage ont-ils été propriétaires et occupants en 2007?

Ne comptez pas les maisons de villégiature, les résidences secondaires ni les logements possédés, mais non occupés par un membre de votre ménage en 2007.

OP\_Q020 Pendant combien de mois en 2007 votre ménage a-t-il été propriétaire et occupant?

OP\_Q030 Pour le(s) logement(s) dont votre ménage a été propriétaire et occupant en 2007, quel a été :  
...le montant total des frais facturés pour les taxes foncières en 2007?

Comptez les taxes municipales et scolaires, les améliorations locales et les frais de services spéciaux facturés en 2007.

  

OP\_Q030S Veuillez expliquer pourquoi les taxes foncières n'ont pas été payées.

OP\_Q040 Pour le(s) logement(s) dont votre ménage a été propriétaire et occupant en 2007, quel a été :  
... le total des primes versées en 2007 pour l'assurance des propriétaires contre le feu, le vol et les autres sinistres?

OP\_Q050 Pour le(s) logement(s) dont votre ménage a été propriétaire et occupant en 2007, quel a été :  
...le montant versé en frais de condominium en 2007?  
Comptez les cotisations spéciales.

OP\_Q060 Est-ce qu'une partie des dépenses mentionnées (taxes foncières, assurance des propriétaires et frais de condominium) a été déduite du revenu provenant d'entreprises ou de la location de pièces?

- 1  Oui  
2  Non (Passez à OP\_Q080)

OP\_Q070 Quel montant a été déduit (du revenu de vos entreprises ou du revenu provenant de la location de pièces)?  
Vous pouvez déclarer un montant ou un pourcentage.

OP\_Q071 S'agit-il d'un montant ou d'un pourcentage?

- 1  Montant  
2  Pourcentage

OP\_Q080 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...les honoraires de notaire ou d'avocat relatifs aux logements?

Par exemple, les recherches de titre de propriété et les frais d'enregistrement d'hypothèque?

OP\_Q090 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...les autres frais relatifs aux logements, par exemple, frais d'arpentage, évaluations, frais de renouvellement et les pénalités pour renouvellement anticipé ou fermeture de l'hypothèque?

Inclure les frais encourus pour la location du terrain (fondation solide) pour les maisons mobiles.

Ne comptez pas les dépenses telles que les dépenses hypothécaires, rénovations, réparations, loyer et services, commission de courtage, droits de mutation immobilière et les frais d'enregistrement.

OP\_Q090S L'INTERVIEWEUR: Précisez.

Passez au Bloc PS

## ACHAT ET VENTE DE RÉSIDENCES PRINCIPALES POSSÉDÉE (PS)

PS\_R001 Achat et vente de résidences principales possédées (PS)

La prochaine section se rapporte aux achats et aux ventes de résidences principales possédées.

PS\_Q010 Votre ménage a-t-il acheté une maison en 2007? 1  Oui  
2  Non (Passez à PS\_Q50)

PS\_Q020 Cet achat a-t-il été fait par quelqu'un qui n'a jamais été propriétaire d'un logement qu'il(elle) occupait? 1  Oui  
2  Non

PS\_Q030 Quel a été le prix d'achat de votre maison?  
Ne comptez pas les rajustements pour taxes foncières et de mazout (déclarez à la section OP – Logements appartenant à l'occupant et à la section UT – Services et autres logements loués).

PS\_Q040 Combien a été payé pour les taxes sur les transferts fonciers (taxe de bienvenue) et les frais d'enregistrement foncier?

PS\_Q050 Votre ménage a-t-il vendu une maison en 2007? 1  Oui  
2  Non (Passez au Bloc MT)

PS\_Q060 Quel a été le prix de vente de votre maison?

PS\_Q070 Quel a été le montant des commissions de courtage payées pour la vente de votre maison?

Passez au Bloc MT

# HYPOTHÈQUES SUR LE LOGEMENT APPARTENANT À L'OCCUPANT (MT)

MT\_R001 Hypothèques sur le logement appartenant à l'occupant (MT)

La prochaine section se rapporte aux hypothèques sur le logement appartenant à l'occupant.

Ne comptez pas les hypothèques sur les logements loués à d'autres, sur les maisons de villégiature, sur les résidences secondaires ni sur les logements qui n'ont jamais été occupés en 2007.

Ne comptez pas les autres genres d'emprunts (déclarez à la section LO – Emprunts avec versements périodiques).

MT_Q001	En 2007, votre ménage avait-il des hypothèques sur des logements dont votre ménage était le propriétaire et l'occupant?	1 <input type="radio"/> Oui 2 <input type="radio"/> Non	(Passez au Bloc RR)
MT_Q010	En 2007, votre ménage a-t-il fait un ou des versements réguliers sur les hypothèques?	1 <input type="radio"/> Oui 2 <input type="radio"/> Non	(Passez à MT_Q070)
MT_Q020	Quel était le montant de votre versement régulier? Ne comptez pas les montants imputés à une entreprise, par exemple, une partie d'un duplex.	<input type="text"/>	
MT_Q022	En 2007, combien de ces versements ont été faits?	<input type="text"/>	
MT_Q030	En 2007, y a-t-il eu d'autres versements réguliers faits sur les hypothèques?	1 <input type="radio"/> Oui 2 <input type="radio"/> Non	(Passez à MT_Q070)
MT_Q040	Quel était le montant de ce versement régulier? Ne comptez pas les montants imputés à une entreprise, par exemple, une partie d'un duplex.	<input type="text"/>	
MT_Q042	En 2007, combien de ces versements ont été faits?	<input type="text"/>	
MT_Q050	En 2007, y a-t-il eu d'autres versements réguliers faits sur les hypothèques?	1 <input type="radio"/> Oui 2 <input type="radio"/> Non	(Passez à MT_Q070)
MT_Q060	Quel était le montant de ce versement régulier? Ne comptez pas les montants imputés à une entreprise, par exemple, une partie d'un duplex. <u>INTERVIEWEUR</u> : Si le ménage déclare avoir plus de 3 différents paiements hypothécaires, veuillez déclarer le total des paiements ici.	<input type="text"/>	
MT_Q062	En 2007, combien de ces versements ont été faits?	<input type="text"/>	
MT_Q070	En 2007, votre ménage a-t-il fait un ou des versements irréguliers ou forfaitaires sur votre hypothèque en comptant les montants payés pour fermer l'hypothèque?	1 <input type="radio"/> Oui 2 <input type="radio"/> Non	
MT_Q080	Quel était le montant de ces versements irréguliers ou forfaitaires?	<input type="text"/>	
MT_Q082	En 2007, combien de ces versements ont été faits?	<input type="text"/>	
MT_Q090	En 2007, votre ménage a-t-il fait d'autres versements irréguliers ou forfaitaires sur votre hypothèque en comptant les montants payés pour fermer l'hypothèque?	1 <input type="radio"/> Oui 2 <input type="radio"/> Non	(Passez à MT_Q125)
MT_Q100	Quel était le montant de ce versement irrégulier ou forfaitaire?	<input type="text"/>	
MT_Q102	En 2007, combien de ces versements ont été faits?	<input type="text"/>	
MT_Q110	En 2007, votre ménage a-t-il fait d'autres versements irréguliers ou forfaitaires sur votre hypothèque en comptant les montants payés pour fermer l'hypothèque?	1 <input type="radio"/> Oui 2 <input type="radio"/> Non	(Passez à MT_Q125)

# HYPOTHÈQUES SUR LE LOGEMENT APPARTENANT À L'OCCUPANT (MT)

MT\_Q120 Quel était le montant de ce versement irrégulier ou forfaitaire?

INTERVIEWEUR: Si le ménage déclare avoir plus de 3 différents versements irréguliers ou forfaitaires, veuillez déclarer le total des paiements ici.

MT\_Q122 En 2007, combien de ces versements ont été faits?

MT\_Q125 Quel a été le montant total des primes payées pour l'assurance-vie, l'emprunt, le versement et/ou l'assurance invalidité hypothécaire en 2007?

MT\_Q130 Ces versements hypothécaires comprenaient-ils:  
...les taxes foncières?

- 1  Oui  
2  Non

MT\_Q140 Ces versements hypothécaires comprenaient-ils :  
...les primes pour l'assurance-vie, l'emprunt, le versement et/ou l'assurance invalidité hypothécaire?

- 1  Oui  
2  Non

MT\_Q160 En 2007, y a-t-il eu des montants empruntés?

Comptez les montants empruntés si l'hypothèque a débuté en 2007 ou les montants ajoutés si l'hypothèque a été renouvelée en 2007. Ne comptez pas les montants imputés à une entreprise, par exemple, une partie d'un duplex.

- 1  Oui  
2  Non

(Passez au Bloc RR)

MT\_Q170 Quel montant a été ajouté?

MT\_Q175 En quel mois ce montant a-t-il été emprunté?

INTERVIEWEUR: Sélectionnez le mois.

- 1  janvier  
2  février  
3  mars  
4  avril  
5  mai  
6  juin  
7  juillet  
8  août  
9  septembre  
10  octobre  
11  novembre  
12  décembre

MT\_Q180 Y a-t-il eu d'autres montants ajoutés à votre hypothèque en 2007?

- 1  Oui  
2  Non

(Passez au Bloc RR)

MT\_Q190 Quel montant a été ajouté?

MT\_Q195 En quel mois ce montant a-t-il été emprunté?

INTERVIEWEUR: Sélectionnez le mois.

- 1  janvier  
2  février  
3  mars  
4  avril  
5  mai  
6  juin  
7  juillet  
8  août  
9  septembre  
10  octobre  
11  novembre  
12  décembre

## HYPOTHÈQUES SUR LE LOGEMENT APPARTENANT À L'OCCUPANT (MT)

MT\_Q200 Y a-t-il eu d'autres montants ajoutés à votre hypothèque en 2007?

Comptez les montants empruntés si l'hypothèque a débuté en 2007. Comptez les montants ajoutés si l'hypothèque a été renouvelée en 2007.

Ne comptez pas les montants imputés à une entreprise, par exemple, une partie d'un duplex.

- 1  Oui  
2  Non (Passez au Bloc RR)

MT\_Q210 Quel montant a été ajouté?

MT\_Q215 En quel mois ce montant a-t-il été emprunté?

INTERVIEWEUR: Sélectionnez le mois.

- 1  janvier  
2  février  
3  mars  
4  avril  
5  mai  
6  juin  
7  juillet  
8  août  
9  septembre  
10  octobre  
11  novembre  
12  décembre

MT\_Q220 Y a-t-il eu d'autres montants ajoutés à votre hypothèque en 2007?

Comptez les montants empruntés si l'hypothèque a débuté en 2007. Comptez les montants ajoutés si l'hypothèque a été renouvelée en 2007.

Ne comptez pas les montants imputés à une entreprise, par exemple, une partie d'un duplex.

- 1  Oui  
2  Non (Passez au Bloc RR)

MT\_Q230 Quel montant a été ajouté?

INTERVIEWEUR: Si le ménage déclare avoir plus de 4 différents montants ajoutés, veuillez déclarer le total.

MT\_Q235 En quel mois ce montant a-t-il été emprunté?

INTERVIEWEUR: Sélectionnez le mois.

- 1  janvier  
2  février  
3  mars  
4  avril  
5  mai  
6  juin  
7  juillet  
8  août  
9  septembre  
10  octobre  
11  novembre  
12  décembre

Passez au Bloc RR

# AMÉLIORATIONS ET RÉPARATIONS AUX LOGEMENTS APPARTENANT À L'OCCUPANT (RR)

RR\_R001 Améliorations et réparations aux logements appartenant à l'occupant (RR)

La prochaine section se rapporte aux dépenses sur les améliorations et réparations aux logements appartenant à l'occupant.

Ne comptez pas les travaux relatifs aux logements loués, maisons de villégiature, résidences secondaires et autres propriétés.

Ne comptez pas les dépenses déduites du revenu d'entreprise ou provenant de la location de pièces.

La section se concentrera sur deux types de dépenses.

Les dépenses pour les améliorations et les modifications sont faites afin d'augmenter la valeur ou la viabilité de la propriété, par exemple, l'ajout d'une nouvelle clôture, le remplacement des fenêtres ou l'installation d'une nouvelle fournaise.

Les dépenses de les réparations et l'entretien sont faites afin de garder une propriété en bon état ou pour maintenir son apparence, par exemple, la peinture d'une clôture, le remplacement d'une vitre cassée ou le remplacement du filtre de la fournaise.

Ne comptez pas les coûts pour l'entretien ménager, tel que le nettoyage de tapis et le déneigement.

Règlements d'assurance

Pour les règlements d'assurance servant à faire réparer ou à remplacer un bien, déclarez la franchise versée à la question appropriée.

RR\_Q010 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :

...les ajouts ou extensions structurels, par exemple, pièces additionnelles, garages, abris de voiture, terrasses, porches et remises?

Comptez les remplacements.

Comptez toutes les dépenses du projet.

RR\_Q020 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :

...la rénovation de pièces, par exemple, cuisine, salle de bain, finition du sous-sol?

Comptez toutes les dépenses du projet.

RR\_Q029 En 2007, votre ménage a-t-il dépensé pour des clôtures, entrées pour voiture, patios, piscines et projets majeurs d'aménagement paysager?

1

Oui

2

Non

(Passez à RR\_Q039)

RR\_Q030 Combien a été dépensé pour l'installation et le remplacement des clôtures, entrées pour voiture, patios, piscines et projets majeurs d'aménagement paysager?

Comptez le réengazonnement complet d'un terrain, arbutus et arbres.

Ne comptez pas le jardinage pratiqué comme passe-temps.

RR\_Q031 Combien a été dépensé pour les réparations et l'entretien des clôtures, entrées pour voiture, patios, piscines et projets majeurs d'aménagement paysager?

RR\_Q039 En 2007, votre ménage a-t-il dépensé pour des toitures et gouttières?

1

Oui

2

Non

(Passez à RR\_Q049)

RR\_Q040 Combien a été dépensé pour l'installation et le remplacement des toitures et gouttières?

Comptez la réfection complète, c'est-à-dire, le remplacement de tous les bardeaux ou l'application de goudron sur l'ensemble de la toiture.

RR\_Q041 Combien a été dépensé pour les réparations et l'entretien des toitures et gouttières?

RR\_Q049 En 2007, votre ménage a-t-il dépensé pour les murs extérieurs, revêtement, soffites d'avant-toit, fascas, fondations, cheminées et planchers en ciment au sous-sol?

1

Oui

2

Non

(Passez à RR\_Q059)

RR\_Q050 Combien a été dépensé pour l'installation et le remplacement des murs extérieurs, revêtement, soffites d'avant-toit, fascas, fondations, cheminées et planchers en ciment au sous-sol?

RR\_Q051 Combien a été dépensé pour les réparations et l'entretien des murs extérieurs, revêtement, soffites d'avant-toit, fascas, fondations, cheminées et planchers en ciment au sous-sol?

## AMÉLIORATIONS ET RÉPARATIONS AUX LOGEMENTS APPARTENANT À L'OCCUPANT (RR)

RR\_Q059 En 2007, votre ménage a-t-il dépensé pour des fenêtres et portes? 1  Oui  
2  Non (Passez à RR\_Q069)

RR\_Q060 Combien a été dépensé pour l'installation et le remplacement des fenêtres et portes?  
Comptez les portes de garage.

RR\_Q061 Combien a été dépensé pour les réparations et l'entretien des fenêtres et portes?

RR\_Q069 En 2007, votre ménage a-t-il dépensé pour des revêtements de sol rigides, par exemple, carreaux, linoléum et planchers en bois, et moquettes? 1  Oui  
2  Non (Passez à RR\_Q079)

RR\_Q070 Combien a été dépensé pour l'installation et le remplacement des revêtements de sol rigides, par exemple, carreaux, linoléum et planchers en bois, et moquettes?  
Comptez les sous-tapis.

RR\_Q071 Combien a été dépensé pour les réparations et l'entretien des revêtements de sol rigides, par exemple, carreaux, linoléum et planchers en bois, et moquettes?

RR\_Q079 En 2007, votre ménage a-t-il dépensé pour des accessoires de plomberie, par exemple, robinets, lavabos, chauffe-eau, adoucisseurs d'eau, systèmes septiques et puits? 1  Oui  
2  Non (Passez à RR\_Q089)

RR\_Q080 Combien a été dépensé pour l'installation et le remplacement des accessoires de plomberie, par exemple, robinets, lavabos, chauffe-eau, adoucisseurs d'eau, systèmes septiques et puits?

RR\_Q081 Combien a été dépensé pour les réparations et l'entretien des accessoires de plomberie, par exemple, robinets, lavabos, chauffe-eau, adoucisseurs d'eau, systèmes septiques et puits?

RR\_Q089 En 2007, votre ménage a-t-il dépensé pour des appareils de chauffage et/ou de climatisation, par exemple, fournaies, foyers et réservoirs de mazout? 1  Oui  
2  Non (Passez à RR\_Q099)

RR\_Q090 Combien a été dépensé pour l'installation et le remplacement des appareils de chauffage et/ou de climatisation, par exemple, fournaies, foyers et réservoirs de mazout?

RR\_Q091 Combien a été dépensé pour les réparations et l'entretien des appareils de chauffage et/ou de climatisation, par exemple, fournaies, foyers et réservoirs de mazout?

RR\_Q099 En 2007, votre ménage a-t-il dépensé pour des appareils ou équipements électriques? 1  Oui  
2  Non (Passez à RR\_Q109)

RR\_Q100 Combien a été dépensé pour l'installation et le remplacement des appareils ou équipements électriques?  
Comptez les filages électriques, et les ventilateurs, appareils d'éclairage, matériels de sécurité encastrés et ouvre-portes de garage.

RR\_Q101 Combien a été dépensé pour les réparations et l'entretien des appareils ou équipements électriques?

RR\_Q109 En 2007, votre ménage a-t-il dépensé pour des appareils encastrés, par exemple, fours, lave-vaisselle et aspirateur central? 1  Oui  
2  Non (Passez à RR\_Q113)  
Ne comptez pas les appareils qui ne sont pas encastrés (déclaré à la section HF – Articles et accessoires d'ameublement – Gros appareils ménagers).

## AMÉLIORATIONS ET RÉPARATIONS AUX LOGEMENTS APPARTENANT À L'OCCUPANT (RR)

RR\_Q110 Combien a été dépensé pour l'installation et le remplacement des appareils encastrés, par exemple, fours, lave-vaisselle et aspirateur central?

Ne comptez pas les appareils qui ne sont pas encastrés (déclaré à la section HF – Articles et accessoires d'ameublement – Gros appareils ménagers).

RR\_Q111 Combien a été dépensé pour les réparations et l'entretien des appareils encastrés, par exemple, fours, lave-vaisselle et aspirateur central?

RR\_Q113 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour : ...la peinture à l'extérieur ou à l'intérieur et pose de papier peint?

RR\_Q114 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour les réparations et l'entretien : ...des murs intérieurs et plafonds, par exemple, plâtrage, construction à mur sec, pose des panneaux et carreaux?

RR\_Q120 Votre ménage a-t-il fait d'autres améliorations ou modifications en 2007?

- 1  Oui  
2  Non (Passez à RR\_Q300)

Comptez les ajouts, remplacements et nouvelles installations de tout autre équipement ou accessoires.

RR\_Q130 Combien votre ménage a-t-il dépensé pour cette amélioration ou modification?

RR\_Q130S INTERVIEWEUR: Précisez.

RR\_Q140 Votre ménage a-t-il fait d'autres améliorations ou modifications en 2007?

- 1  Oui  
2  Non (Passez à RR\_Q300)

Comptez les ajouts, remplacements et nouvelles installations de tout autre équipement ou accessoires.

RR\_Q150 Combien votre ménage a-t-il dépensé pour cette amélioration ou modification?

RR\_Q150S INTERVIEWEUR: Précisez.

RR\_Q160 Votre ménage a-t-il fait d'autres améliorations ou modifications en 2007?

- 1  Oui  
2  Non (Passez à RR\_Q300)

Comptez les ajouts, remplacements et nouvelles installations de tout autre équipement ou accessoires.

RR\_Q170 Combien votre ménage a-t-il dépensé pour cette amélioration ou modification?

INTERVIEWEUR : Si le ménage déclare avoir plus de 3 autres genres d'améliorations et modifications, veuillez le total ici.

RR\_Q170S INTERVIEWEUR: Précisez.

RR\_Q300 Votre ménage a-t-il fait d'autres réparations ou entretien en 2007?

- 1  Oui  
2  Non (Passez à RR\_Q350)

RR\_Q310 Combien votre ménage a-t-il dépensé pour cette réparation ou l'entretien?

RR\_Q310S INTERVIEWEUR: Précisez.

RR\_Q320 Votre ménage a-t-il fait d'autres réparations ou entretien en 2007?

- 1  Oui  
2  Non (Passez à RR\_Q350)

RR\_Q330 Combien votre ménage a-t-il dépensé pour cette réparation ou l'entretien?

RR\_Q330S INTERVIEWEUR: Précisez.

RR\_Q340 Votre ménage a-t-il fait d'autres réparations ou entretien en 2007?

- 1  Oui  
2  Non (Passez à RR\_Q350)

RR\_Q350 Combien votre ménage a-t-il dépensé pour cette réparation ou l'entretien?

INTERVIEWEUR : Si le ménage déclare avoir plus de 3 autres genres de réparations et entretien, veuillez déclarer le total ici.

## AMÉLIORATIONS ET RÉPARATIONS AUX LOGEMENTS APPARTENANT À L'OCCUPANT (RR)

RR\_Q350S **INTERVIEWEUR:** Précisez.

RR\_Q180 Vos dépenses totales pour les améliorations et les modifications ont été de [ImpAlt\_TempTot] \$.

De ce montant, combien votre ménage a dépensé pour :  
...des travaux exécutés à contrat ou pour de la main-d'oeuvre rémunérée?

Vous pouvez le déclarer un montant ou un pourcentage.  
Comptez le coût des matériaux s'ils ont été facturés avec le travail.

RR\_Q181 S'agit-il d'un montant ou d'un pourcentage?

- 1  Montant  
2  Pourcentage

RR\_Q360 Vos dépenses totales de réparations et d'entretien ont été de [Repairs\_TempTot] \$.

De ce montant, combien votre ménage a-t-il dépensé pour des travaux exécutés à contrat ou pour de la main- d'oeuvre rémunérée?

Vous pouvez déclarer un montant ou un pourcentage.

Comptez le coût des matériaux s'ils ont été facturés avec le travail.

RR\_Q361 S'agit-il d'un montant ou d'un pourcentage?

- 1  Montant  
2  Pourcentage

*Passez au Bloc RN*

## LOGEMENTS LOUÉS PAR L'OCCUPANT (RN)

RN\_R001 Logements loués par l'occupant (RN)

La prochaine section se rapporte aux dépenses sur les logements loués par l'occupant.

Comptez les logements occupés gratuitement, c'est-à-dire qu'aucun membre n'était propriétaire du logement et qu'aucun loyer n'était exigé.  
Comptez les dépenses faites par les membres de votre ménage pour des logements utilisés comme résidence principale mais non possédés par un membre du ménage.  
Comptez les dépenses pour le loyer des ménages dont le domicile habituel est un hôtel ou une maison de pension.

Ne comptez pas les maisons de villégiature louées ou les frais d'hébergement pour les personnes qui étudient ou travaillent ailleurs (déclarez à la section U1 Services et autres logements loués, question UT\_Q070).

RN\_Q010 Pendant combien de mois en 2007 un membre de votre ménage a-t-il occupé un logement loué?

**INTERVIEWEUR** : Si aucun, inscrivez « 0 ». (Passez au bloc UT)

RN\_Q020 Quel était le montant total du loyer payé (pour les logements occupés en 2007)?

Comptez toute partie du logement servant à des fins commerciales ou louée à d'autres occupants.  
Comptez les montants payés pour le compte de votre ménage.  
Comptez les taxes foncières payées par votre ménage.

RN\_Q030 En 2007, quelles autres sommes ont été payées au propriétaire qui ne sont pas incluses dans ces paiements, par exemple, des dépôts de garantie?

RN\_Q040 En 2007, quel montant du loyer payé a été remboursé à votre ménage pour une raison quelconque, par exemple, loyer versé en trop, remboursement de dépôts de garantie.

Ne comptez pas les crédits d'impôt provinciaux pour le loyer payé ni les allocations provinciales ou municipales pour le loyer.

RN\_Q060 Votre loyer a-t-il été réduit en 2007 pour une des raisons suivantes :

- 1  ...logement subventionné par le gouvernement?  
Comptez les programmes fédéraux, provinciaux ou municipaux.
- 2  ...autres raisons, par exemple, services rendus au propriétaire, logement fourni par l'employeur?
- 3  Aucune réduction de loyer?

RN\_Q070 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...les réparations et rénovations effectuées aux logements loués et occupés en 2007?

Ne comptez pas les sommes remboursées par le propriétaire.

RN\_Q080 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...l'assurance des locataires?

RN\_Q090 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...le stationnement au lieu de résidence?

Ne comptez pas les frais de stationnement déjà déclarés aux questions précédentes sur le loyer.

RN\_Q100 En 2007, une partie des dépenses du loyer a-t-elle été déduite du revenu d'entreprises appartenant aux membres du ménage ou du revenu provenant de la location de pièces?

- 1  Oui
- 2  Non (Passez au Bloc UT)

RN\_Q110 Quel montant a été déduit du revenu de vos entreprises ou du revenu provenant de la location de pièces?  
Vous pouvez déclarer un montant ou un pourcentage.

RN\_Q111 S'agit-il d'un montant ou d'un pourcentage?

- 1  Montant
- 2  Pourcentage

Passez au Bloc UT

## SERVICES ET AUTRES LOGEMENTS LOUÉS (UT)

UT\_R001 Services et autres logements loués (UT)

La prochaine section se rapporte aux services et autres logements loués par les propriétaires et les locataires.

**INTERVIEWEUR** : Si un membre du ménage a des dépenses qui sont reliées à une propriété appartenant à quelqu'un qui ne fait pas partie du ménage et :  
...si cette résidence ne servait pas de résidence principale pour le ménage, ni pour une entreprise, alors déclarez les dépenses dans les autres logements (question UT\_Q070). Par exemple: un ménage a utilisé une maison de villégiature appartenant à un membre de la famille et a dépensé de l'argent pour des réparations et des services publics.

...si cette résidence était utilisée pour les fins d'une exploitation agricole ou d'une entreprise non constituée en société, déduisez les dépenses admissibles du revenu brut de l'emploi autonome pour calculer le revenu net d'un emploi autonome. Déclarez les déductions pour l'amortissement fiscal pour l'entreprise de votre ménage à la section UB – Entreprises non constituées, question UB\_Q060.

En répondant aux questions se rapportant à l'eau, au combustible et à l'électricité :

Comptez le combustible utilisé pour les barbecues, foyers, etc.

Ne comptez pas les dépenses déduites du revenu provenant d'entreprises ou de la location de pièces.

Ne comptez pas les dépenses pour les maisons de villégiature et les résidences secondaires (déclarez à la section OS – Résidences secondaires possédées et autres propriétés, question OS\_Q140).

Ne comptez pas les combustibles de camping (déclarez à la section RE – Loisirs, matériel de lecture et éducation, question RE\_Q110).

Eau, combustible et électricité pour les résidences principales

UT\_Q010 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...l'eau et les frais d'égouts non compris dans les taxes foncières,  
par exemple, les services de pompage?

UT\_Q020 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...l'électricité?

UT\_Q030 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...gaz naturel (gaz canalisé)?

UT\_Q040 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...autre combustible pour le chauffage et la cuisson, par exemple,  
le mazout, le propane, le bois?

UT\_Q050 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...la location de matériel de chauffage?

Comptez la location de chauffe-eau.

En répondant aux questions se rapportant aux autres logements loués :

Ne comptez pas les dépenses imputées à une entreprise qui seront remboursées.

Ne comptez pas les dépenses où les frais d'hébergement font partie d'un forfait, par exemple, combiné avec le transport, les repas ou le divertissement (déclarez à la section TR – Véhicules de loisirs et service de transport – Forfaits, question TR\_Q110).

Ne comptez pas les repas payés séparément (déclarez à la Section FA – Aliments et boissons alcoolisées, question FA\_Q080).

Ne comptez pas les dépenses pour le loyer des ménages dont le domicile habituel est un hôtel, une maison de pension, etc. (déclarez à la section RN – Logements loués par l'occupant).

Autres logements loués

UT\_Q060 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour se loger à  
l'extérieur pendant une nuit ou plus dans :  
...les hôtels ou les motels?

UT\_Q070 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour se loger à  
l'extérieur pendant une nuit ou plus dans :  
...les autres logements, tels que les maisons de villégiature louées,  
les terrains de camping, les frais d'hébergement pour les  
personnes qui étudient ou travaillent temporairement ailleurs?

Ne comptez pas les camps récréatifs (déclarez à la section  
RE – Loisirs, matériel de lecture et éducation, Services de loisirs,  
questions RE\_Q200 et RE\_Q210).

UT\_Q080 Quelle part déclarée pour les hôtels, motels, ou les autres logements  
a été dépensée dans cette province?

Vous pouvez déclarer un montant ou un pourcentage.

UT\_Q081 S'agit-il d'un montant ou d'un pourcentage?

- 1  Montant  
2  Pourcentage

Passez au Bloc OS

# RÉSIDENCES SECONDAIRES POSSÉDÉES ET AUTRES PROPRIÉTÉS (OS)

OS\_R001 Résidences secondaires possédées et autres propriétés (OS)

La prochaine section se rapporte aux dépenses pour les résidences secondaires possédées et les autres propriétés.

## INTERVIEWEUR:

Ces questions sont posées aux propriétaires et aux locataires.

Maisons de villégiature possédées et autres résidences secondaires

OS\_Q010 En 2007, un membre de votre ménage était-il propriétaire d'une maison de villégiature ou d'une autre résidence secondaire? <sup>1</sup>  Oui <sup>2</sup>  Non (Passez à OS\_Q160)

Comptez les multipropriétés et les propriétés hors du Canada. Ne comptez pas les maisons de villégiature qui peuvent être déplacées, par exemple, roulottes, roulottes motorisées, etc. (déclarez à la section RV – Autres véhicules de loisirs, question RV\_Q010). Ne comptez pas les dépenses déduites du revenu provenant d'entreprise ou de revenu de location.

OS\_Q020 En 2007, un membre de votre ménage a-t-il acheté une maison de villégiature ou une autre résidence secondaire? <sup>1</sup>  Oui <sup>2</sup>  Non (Passez à OS\_Q040)

OS\_Q030 Quel a été le prix d'achat?

OS\_Q040 En 2007, combien votre ménage a-t-il emprunté pour les dépenses reliées à ce logement?

Comptez l'achat, l'hypothèque et les autres obligations financières

OS\_Q050 En 2007, combien étaient les paiements hypothécaires?

Ne comptez pas les paiements effectués lors de la vente.

OS\_Q060 En 2007, un membre de votre ménage a-t-il vendu une maison de villégiature ou une autre résidence secondaire? <sup>1</sup>  Oui <sup>2</sup>  Non (Passez à OS\_Q100)

OS\_Q070 Quel a été le prix de vente?

OS\_Q080 Quel a été le montant net tiré de la vente?

INTERVIEWEUR: Le montant net est le prix de vente moins le montant versé en remboursement de l'hypothèque, les cours et les commissions de courtage payées pour la transaction immobilière.

OS\_Q090 Quelles étaient les commissions de courtage?

OS\_Q100 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour: ...les réparations et entretien?

OS\_Q110 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour: ...les améliorations et les rénovations?

OS\_Q120 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour: ...les taxes foncières et les frais d'égoûts?

OS\_Q130 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour: ...l'assurance de biens?

OS\_Q140 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour: ...les services, c'est-à-dire, l'électricité, l'eau et le combustible?

OS\_Q150 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour: ...les autres dépenses reliées à la propriété?

Par exemple, frais de condominium, frais d'arpentage, frais de notaire ou d'avocat et les primes pour assurance-vie, l'emprunt, le versement ou l'assurance-invalidité hypothécaire?

OS\_Q160 En 2007, un membre de votre ménage était-il propriétaire d'une autre propriété, c'est-à-dire, un terrain, un terrain vacant ou un logement vacant? <sup>1</sup>  Oui <sup>2</sup>  Non (Passez au Bloc HF)

Ne comptez pas la résidence principale ou secondaire, un logement loué, une entreprise ou une ferme.

## RÉSIDENCES SECONDAIRES POSSÉDÉES ET AUTRES PROPRIÉTÉS (OS)

OS\_Q170 Est-ce qu'une de ces propriétés a été achetée en 2007?

1

Oui

2

Non

(Passez à OS\_Q190)

OS\_Q180 Quel a été le prix d'achat?

OS\_Q190 En 2007, quelle somme a été empruntée pour les dépenses reliées à cette autre propriété (incluant le montant de l'achat)?

OS\_Q200 Combien étaient les paiements hypothécaires en 2007?

Ne comptez pas les paiements effectués lors de la vente.

OS\_Q210 En 2007, un membre de votre ménage a-t-il vendu une autre propriété?

1

Oui

2

Non

(Passez à OS\_Q250)

OS\_Q220 Quel a été le prix de vente?

OS\_Q230 Quel a été le montant net tiré de la vente de la propriété?

**INTERVIEWEUR:** Le montant net et le prix de vente moins le montant du remboursement de l'hypothèque en cours sur la propriété vendue et les commissions de courtage payées pour la transaction immobilière.

OS\_Q240 Quelles étaient les commissions de courtage?

OS\_Q250 Combien votre ménage a-t-il dépensé pour les réparations et les améliorations effectuées en 2007 à la propriété?

Par exemple, la viabilité d'un terrain, y compris services publics, routes, égouts.

OS\_Q260 À combien s'élèvent les autres dépenses relatives à la propriété en 2007?

Par exemple, taxes foncières, frais d'arpentage et d'évaluation, services publics.

Passez au Bloc HF

## ARTICLES ET ACCESSOIRES D'AMEUBLEMENT (HF)

HF\_R001 Articles et accessoires d'ameublement (HF)

Nous allons maintenant vous poser des questions sur les dépenses faites par votre ménage en 2007.

### Dépenses

Comptez les taxes, les pourboires, les droits de douane et autres frais additionnels.

Comptez les achats d'articles d'occasion et les cadeaux achetés pour des personnes n'appartenant pas à votre ménage.

Déclarez le prix total payé pour les biens et services reçus en 2007 peu importe quand ils ont été payés.

Si une remise sur un échange a été allouée, déclarez le prix d'achat net.

Réglements d'assurance (voir le fichier d'aide) F1

Membres qui se sont joints au ménage

Veillez déclarer les dépenses, revenus, actifs et passifs pour TOUTE l'année.

HF\_R002 La prochaine section se rapporte aux dépenses sur les articles et accessoires d'ameublement.

Comptez les achats d'articles destinés à servir dans les résidences principales, des maisons de villégiature ou d'autres logements.

Ne comptez pas les dépenses déduites du revenu provenant d'une entreprise.

Accessoires d'ameublement, objets d'art et antiquités

HF\_Q010 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les matelas et les meubles d'intérieur et d'extérieur?

Comptez le coût des articles d'ameublement faits ou finis à la maison.

Ne comptez pas les locations (déclarez à la question HF\_Q540).

HF\_Q020 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les miroirs, cadres pour miroirs et cadres pour tableaux?

HF\_Q030 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les lampes et abat-jour?

Ne comptez pas les appareils d'éclairage (déclarez à la section RR - Réparations et améliorations aux logements appartenant à l'occupant).

HF\_Q040 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les carpettes, tapis et sous-tapis?

Ne comptez pas les moquettes (déclarez à la section RR - Réparations et améliorations aux logements appartenant à l'occupant).

HF\_Q050 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les couvre-fenêtres et équipement ménager en tissu?

Par exemple, rideaux, stores, literie, serviettes, nappes, coussins et accessoires de salle de bain?

Comptez le tissu pour la confection d'équipement ménager.

HF\_Q060 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les oeuvres d'art, sculptures et autres articles de décoration?

Par exemple, vases, chandeliers, figurines, pièces murales.

HF\_Q070 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les antiquités, par exemple, des meubles et bijoux datant d'au moins 100 ans?

HF\_Q080 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...l'entretien et réparation de meubles, de tapis et d'équipement ménager en tissu?

Comptez le nettoyage des moquettes et des meubles.

Comptez le rembourrage de mobilier.

Produits électroniques et de communication au foyer - Matériel audio, vidéo et autre matériel de divertissement au foyer

HF\_Q090 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les appareils audio, composantes et radios?

Par exemple, chaîne stéréophonique, lecteurs de disques compacts, appareils portatifs et lecteurs audio numériques, lecteurs de cassettes, récepteurs, amplificateurs, haut-parleurs?

Comptez les radios-réveils, radios satellites et les accessoires, par exemple, casques d'écoute, microphones, étuis, nettoyeurs.

Ne comptez pas les appareils audio pour automobiles (déclarez à la section AT - Automobiles et camions, question AT\_Q140).

## ARTICLES ET ACCESSOIRES D'AMEUBLEMENT (HF)

HF\_Q100 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les téléviseurs, magnétoscopes, lecteurs DVD, enregistreurs de DVD, caméras vidéo et autres ensembles vidéo / de télévision?

Comptez les ensembles et les télévisions de projection, cinéma maison.

Comptez les accessoires et les pièces achetées séparément, par exemple, antenne parabolique, récepteurs, décodeur numérique, câble coaxial.

HF\_Q110 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les console de jeux vidéo, accessoires et cartouches de jeux vidéo?

HF\_Q120 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...tout matériel préenregistré tel que les DVD, DC, cassettes audio et vidéo, disques vidéo, téléchargements audio ou vidéo?

HF\_Q130 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...tout matériel vierge tel que les cassettes audio et vidéo, DC, DVD et disquettes?

Produits électroniques et de communication au foyer - Matériel informatique

HF\_Q135 Plus tôt vous déclariez ne pas posséder d'ordinateur – votre ménage a-t-il dépensé pour du matériel, logiciel, fourniture ou pour de l'équipement informatique en 2007?

N'oubliez pas de compter les dépenses faites pour offrir en cadeaux.

- 1  Oui  
2  Non (Passez à HF\_Q170)

HF\_Q140 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les achats de matériel informatique?

Par exemple, systèmes d'ordinateur de bureau, ordinateur portable, assistant numérique, périphérique et pièces achetées séparément, par exemple, moniteurs, claviers, lecteurs de disques, imprimantes, souris.

HF\_Q150 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les achats de logiciels?

Par exemple, systèmes d'exploitation, traitement de texte, tableur, programmes utilitaires, jeux pour PC et logiciel multimédia.  
Comptez les logiciels téléchargés.

HF\_Q160 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les achats de fournitures d'informatique et autres matériels?

Par exemple, papier pour imprimantes, cartouches pour imprimantes, étuis pour disquettes ou disques compacts.  
Ne comptez pas les DC, DVD ou disques vierges (déclarez à la question HF\_Q130).

Produits électroniques et de communication au foyer – Matériel de communication

HF\_Q170 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les achats de téléphones, téléphones cellulaires, télécopieurs, répondeurs téléverbaliseurs, appareils de messagerie textuelle portatifs?

Services de produits électroniques et de communication au foyer

HF\_Q180 En 2007, un membre de votre ménage a-t-il payé pour un forfait ou «services groupés» comprenant deux ou plus des services suivants:  
...téléphone, téléphone cellulaire, télévision par câble, télévision par satellite, Internet ou systèmes de sécurité?

- 1  Oui  
2  Non (Passez à HF\_Q190)

HF\_Q181 Quels services étaient inclus:  
INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1  ... téléphone terrestre de base (incluant les interurbains)?  
2  ... téléphone cellulaire?  
3  ... télévision par câble?  
4  ... télévision par satellite?  
5  ... accès à internet (incluant les services anti-virus)?  
6  ... systèmes de sécurité?  
7  Autre – Précisez (Passez à HF\_Q181S)

HF\_Q181S INTERVIEWEUR : Précisez

## ARTICLES ET ACCESSOIRES D'AMEUBLEMENT (HF)

HF\_Q181A Pouvez-vous fournir les détails pour les dépenses?

1  Oui (Passez à HF\_Q190B)

2  Non (Passez à HF\_Q182)

HF\_Q182 Quelles étaient vos dépenses totales pour ces services groupés?

HF\_Q190 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour les services suivants (ne comptez pas les montants déjà déclarés comme un forfait ou «services groupés»):  
...les services téléphoniques?

Comptez les frais de service téléphonique terrestre de base, les frais pour les services évolués, frais d'interurbain après réductions, installation, location d'équipement, appels effectués à partir d'hôtels, de téléphones publics et avec cartes d'appels. Ne comptez pas les frais pour Internet (déclarez à la question HF\_Q230) et les frais de téléphones cellulaires (déclarez à la question HF\_Q200).

HF\_Q200 En 2007, en plus des services groupés, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les services de téléphones cellulaires, téléavertisseurs et appareils de messagerie textuelle portatifs?

HF\_Q210 En 2007, en plus des services groupés, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...la location de services de télévision par câble?

Comptez l'installation, les frais de service et la télévision payante.

HF\_Q220 En 2007, en plus des services groupés, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...la location de services de télévision et de radio par satellite?

Comptez l'installation, les frais de service et la télévision payante.

HF\_Q230 En 2007, en plus des services groupés, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les services d'accès à l'internet?

Comptez l'accès par ligne commutée, accès par téléphone et par câble à moyenne et haute vitesse et toute autre méthode d'accès.

HF\_Q235 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les services de sécurité au foyer?

Comptez l'installation.

HF\_Q190B En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour les services suivants (comptez tous les montants qui ont été payés séparément ainsi que ceux qui faisaient partie du forfait ou «services groupés»):  
...les services téléphoniques?

Comptez les frais de service téléphonique terrestre de base, les frais pour les services évolués, frais d'interurbain après réductions, installation, location d'équipement, appels effectués à partir d'hôtels, de téléphones publics et avec cartes d'appels. Ne comptez pas les frais pour Internet (déclarez à la question HF\_Q230) et les frais de téléphones cellulaires (déclarez à la question HF\_Q200).

HF\_Q210B En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour les services suivants (comptez les montants payés séparément ou qui faisaient partie de votre forfait ou «services groupés»):  
...les services de téléphones cellulaires, téléavertisseurs et appareils de messagerie textuelle portatifs?

HF\_Q210B En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour les services suivants (comptez les montants payés séparément ou qui faisaient partie de votre forfait ou «services groupés»):  
...la location de services de télévision par câble?

Comptez l'installation, les frais de service et la télévision payante.

## ARTICLES ET ACCESSOIRES D'AMEUBLEMENT (HF)

HF\_Q220B En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour les services suivants (comptez les montants payés séparément ou qui faisait partie de votre forfait ou «services groupés») :  
...la location de services de télévision par satellite et radio?

Comptez l'installation, les frais de service et la télévision payante.

HF\_Q230B En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour les services suivants (comptez les montants payés séparément ou qui faisait partie de votre forfait ou «services groupés») :  
... les services d'accès à Internet?

Comptez l'accès par ligne commutée, accès par téléphone et par câble à moyenne et haute vitesse et toute autre méthode d'accès.

HF\_Q235B En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour les services suivants (comptez les montants payés séparément ou qui faisait partie de votre forfait ou «services groupés») :  
...les services de sécurité au foyer?

Comptez l'installation.

HF\_Q240 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...la location de DVD, vidéocassettes, disques vidéo et jeux vidéo?

HF\_Q250 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les services en ligne?

Par exemple, abonnements à un marché boursier en ligne, services d'information, bases de données généalogiques ou autres services reliés à Internet.

Ne comptez pas les versions Internet de journaux et magazines (déclarez à la section RE- Loisirs, matériel de lecture et éducation, questions RE\_Q220 et RE\_Q230).

HF\_Q260 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...l'entretien et la réparation d'équipement audio, vidéo, d'ordinateurs et de communication?

Comptez les contrats de service.

HF\_Q270 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...la location d'équipement audio, vidéo, d'ordinateurs et de communication et autres services reliés à l'équipement et aux produits électroniques au foyer non déclarés ailleurs?

Ne comptez pas la location des téléphones (déclarez à la question HF\_Q190) et des jeux vidéo (déclarez à la question HF\_Q240).

HF\_Q270S INTERVIEWEUR: Précisez:

Gros appareils ménagers

HF\_Q285 En 2007, votre ménage a-t-il fait des achats de gros appareils ménagers (excluant les appareils encastrés)?

Par exemple, réfrigérateur, congélateurs, cuisinières, fours, four à micro-ondes, lave-vaisselle mobiles, machines à laver, sècheuses, machines à coudre, aspirateurs, etc.

En répondant aux questions se rapportant aux gros appareils ménagers:

Ne comptez pas les achats d'appareils encastrés (déclarez à la section RR - Réparations et améliorations aux logements appartenant à l'occupant, question RR\_Q110).

Ne comptez pas les locations (déclarez à la question HF\_Q540).

HF\_Q290 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les réfrigérateurs et congélateurs?

HF\_Q300 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les fours à micro-ondes?

HF\_Q310 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les appareils de cuisson?

Par exemple, cuisinières, fours, fours à convection, barbecues.  
Ne comptez pas les barbecues électriques (déclarez à la question HF\_Q400).

HF\_Q320 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les machines à laver et sècheuses?

- 1  Oui  
2  Non (Passez à HF\_Q360)

## ARTICLES ET ACCESSOIRES D'AMEUBLEMENT (HF)

HF\_Q330 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les machines à coudre, aspirateurs et autres appareils de nettoyage de tapis?

Ne comptez pas les systèmes d'aspirateur centraux (déclarez à la section RR - Réparations et améliorations aux logements appartenant à l'occupant, question RR\_Q110).

HF\_Q350 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les lave-vaisselle mobiles?

HF\_Q360 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les climatiseurs d'appartement, humidificateurs et déshumidificateurs portatifs?

HF\_Q370 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
... les accessoires connexes ou pièces achetées séparément pour les gros appareils ménagers?

Comptez les sacs pour aspirateurs.

HF\_Q380 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...l'entretien et la réparation des gros appareils ménagers?

Comptez les contrats de service.  
Ne comptez pas l'entretien et la réparation d'appareils encastrés (déclarez à la section RR - Réparations et améliorations aux logements appartenant à l'occupant, question RR\_Q111).

HF\_Q389 Votre ménage a-t-il vendu un ou plusieurs gros appareils ménagers? <sup>1</sup>  Oui

Ne comptez pas les appareils qui ont été donnés en échange.

<sup>2</sup>  (Passez à HF\_Q400)

HF\_Q390 Quel a été le montant total reçu en 2007?

Ne comptez pas les appareils qui ont été donnés en échange.

### Petits appareils électriques

HF\_Q400 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les appareils électriques pour la préparation des aliments?

Par exemple, grille-pain, cafetières, bouilloires, robots culinaires, mélangeurs, couteaux électriques, machines à pain, barbecues électriques.

HF\_Q410 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les appareils électriques de coiffure et de soins personnels?

Par exemple, séchoirs à cheveux, tondeuses à cheveux, rasoirs, vaporisateurs et coussins chauffants.  
Ne comptez pas les appareils au butane et les autres appareils de coiffure non électriques (déclarez à la section PH - Soins personnels et de santé, question PH\_Q080).

HF\_Q420 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...tous les autres appareils et articles électriques?

Par exemple, fers à repasser, cirieuses à plancher, ventilateurs, couvertures couvre-boîtes, rallonges électriques, radiateurs portatifs, distributeurs d'eau ou refroidisseurs d'eau.

### Matériel pour le service et la préparation des aliments

HF\_Q430 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...la coutellerie, couvert et argenterie?

Ne comptez pas les ustensiles jetables (déclarez à la section HO - Activités entourant le logement, question HO\_Q175).

HF\_Q440 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les ustensiles de cuisson et outils de cuisine non électriques?

Par exemple, vaisselle, casseroles et poêles, bols à mélanger, planches à découper, jeux de boîtes à ingrédients, récipients pour aliments, étagères à épices, hachoirs d'aliments, tasses à mesurer.

### Outils, matériel et accessoires de pelouse, de jardinage et de déneigement

HF\_Q445 En 2007, votre ménage a-t-il fait des dépenses pour des outils ou pour de l'équipement de pelouse, de jardinage, ou de déneigement?

<sup>1</sup>  Oui

<sup>2</sup>  Non (Passez à HF\_Q490)

## ARTICLES ET ACCESSOIRES D'AMEUBLEMENT (HF)

HF\_Q450 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les matériel motorisé de pelouse, de jardinage et de déneigement?

Par exemple, tondeuses à gazon, tracteurs, chasse-neige, cultivateurs, taille-haies.

HF\_Q460 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...tous les autres outils et matériel de pelouse, de jardinage et de déneigement, pièces auxiliaires, accessoires, pièces achetées séparément?

Comptez les tondeuses à gazon manuelles, tuyaux d'arrosage, arrosoirs de pelouse, cisailles de jardin, pelles, pots à fleurs, tuteurs, pulvérisateurs, épandeurs.

Ne comptez pas les fleurs et fournitures de jardinage (déclarez à la section HO - Activités entourant le logement).

Outils et matériel d'atelier/de garage

HF\_Q470 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les outils électriques?

Par exemple, perceuses, scies circulaires, ponceuses, scies sauteuses, moteurs, pompes.

HF\_Q480 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...tous les autres outils, par exemple, échelles, marteaux, tournevis, instruments de mesure, coffres à outils, établis, égoïnes, fers à souder, ciseaux, lames de scie, mèches de perceuses?

Autre équipement ménager

HF\_Q490 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...le matériel de nettoyage non électrique?

Par exemple, balais, vadrouilles, égouttoirs à vaisselle, rouleaux à peinture, seaux, poubelles.

HF\_Q500 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les bagages?

Par exemple, valises, serviettes, malles, porte-bébé.

HF\_Q510 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...le matériel de sécurité au foyer?

Par exemple, détecteurs de fumée portatifs, extincteurs, dispositifs antivol, cadenas, coffres-forts, coffrets de sûreté, échelles de sauvetage.

Ne comptez pas les services de sécurité (déclarez à la question HF\_Q235) ni le matériel encastré (déclarez à la section RR – Réparations et améliorations aux logements appartenant à l'occupant, question RR\_Q100).

HF\_Q520 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...tous les autres accessoires, pièces, et équipement ménager, par exemple, horloges, minuterie, planches à repasser, calculatrices, poussettes, décoration pour la maison et arbres de Noël artificiels.

Comptez les thermomètre non médicaux, cordes à linge, paniers à linge, matériel pour tentures, cintres, accessoires de foyer, lampes de poche, fleurs de soie.

Services relatifs à l'équipement ménager

HF\_Q530 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...l'entretien et la réparation d'équipement ménager qui n'ont pas été payés séparément?

Ne comptez pas les gros appareils ménagers et le matériel de livretissement au foyer.

HF\_Q540 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...tous les autres services relatifs aux articles et accessoires ménagers?

Par exemple, la taille de clés et la confection de tentures, l'installation de poêles et de tentures, la location d'articles, d'appareils ménagers et d'accessoires d'ameublement.

Ne comptez pas le matériel de divertissement au foyer (déclarez à la section HF – Articles et accessoires d'ameublement, question HF\_Q270).

Passez au Bloc HO

## ACTIVITÉS ENTOURANT LE LOGEMENT (HO)

HO-R001 Activités entourant le logement (HO)

La prochaine section se rapporte aux dépenses entourant le logement.

### Service postaux

HO\_Q010 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...des timbres-poste et autres services postaux et de communication?

Comptez les envois par courrier recommandé et par express, le service de boîtes postales, les télégrammes, les services de messagerie, les services de télécopieur et la livraison de colis.

### Frais de garde d'enfants

HO\_Q015 En 2007, votre ménage a-t-il fait des dépenses pour la garde d'enfants (comprenant les frais payés pour les enfants d'autres personnes)?

- 1  Oui  
2  Non

(Passez à HO\_Q050)

Comptez la garde d'enfants occasionnelle au foyer ou à l'extérieur du foyer et dans les garderies.  
Ne comptez pas les camps pour enfants, par exemple, camps de jour, camps d'été (déclarez à la section RE – Loisirs, matériel de lecture et éducation, Services de loisirs, question RE\_Q200).

HO\_Q020 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...des garderies?

HO\_Q030 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...d'autre garde d'enfants à l'extérieur du foyer?

Ne comptez pas les camps pour enfants, par exemple, camps de jour, camps d'été (déclarez à la section RE – Loisirs, matériel de lecture et éducation, Services de loisirs, question RE\_Q200).

HO\_Q040 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...la garde au foyer?

### Services pour le logement et le jardin

HO\_Q050 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...les frais d'aide domestique?

Par exemple, femmes ou hommes de ménage, personnel de nettoyage, garde-maison?

HO\_Q060 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...des services horticoles, déneigement et enlèvement des déchets?

Par exemple, entretien du terrain, ensemencement, arrosage, enlèvement d'arbres, pulvérisation, services d'expertise, conseils, analyse du sol et des plantes, services de création paysagiste.

### Flurs et fournitures de jardinage

HO\_Q070 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
... des produits de serre et de pépinière, fleurs coupées, arrangements floraux, plantes décoratives?

Comptez les arbustes, arbres, bulbes, semences, tourbe, arbres de Noël naturels, arrangements de fleurs séchées, arrangements de fleurs funéraires, de mariage et autres arrangements de fleurs naturelles.

HO\_Q080 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...des engrais, herbicides, pesticides, terreaux et ingrédients pour améliorer le sol?

### Dépenses pour les animaux domestiques

HO\_Q085 Votre ménage a-t-il dépensé pour des animaux domestiques en 2007?

- 1  Oui  
2  Non

(Passez à HO\_Q130)

Par exemple, nourriture pour animaux domestiques, graines pour les oiseaux, achat d'animaux domestiques, articles pour animaux domestiques, soins vétérinaires, chenils, toilettage.

HO\_Q090 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
... la nourriture pour animaux domestiques?

Comptez les graines pour les oiseaux.

HO\_Q100 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...l'achat d'animaux domestiques et articles pour animaux domestiques?

Par exemple, laisses, litières, colliers, aquariums, articles de toilettage, niches?

## ACTIVITÉS ENTOURANT LE LOGEMENT (HO)

HO\_Q120 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...des soins vétérinaires et chenils, toilettage et autres services  
connexes?

### Services de nettoyage

HO\_Q130 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...le service de blanchisserie et service de nettoyage à sec?

Comptez le service de lavage de couches.

HO\_Q140 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...le lavage et séchage dans une buanderie automatique et nettoyage  
à sec libre-service?

### Accessoires pour la maison

HO\_Q150 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...des détergents et autres savons?

Par exemple, détergent à lessive, détergent liquide, détergent  
pour lave-vaisselle automatique?

HO\_Q155 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...d'autres produits d'entretien ménager, par exemple, nettoyeurs,  
cires, javellisants, adoucisseurs de tissus, nettoyeurs de fours et  
nettoyeurs de drains?

HO\_Q160 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...de la papeterie?

Par exemple, papier d'emballage pour cadeaux, cartes de  
souhaits, papier à lettres, stylos, marqueurs, reliures, ruban  
adhésif?

Ne comptez pas les fournitures scolaires (déclarez à la section RE  
– Loisirs, matériel de lecture et éducation, Éducation, questions  
RE\_Q290 et RE\_Q320).

HO\_Q170 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...d'autres articles en papier, par exemple, papiers-mouchoirs,  
essuie-tout et serviettes de table?

HO\_Q175 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...d'autres articles en plastique et d'aluminium, par exemple, papier  
ciré, emballages d'aluminium et en plastique, assiettes,  
couverts jetables et sacs à ordures?

HO\_Q180 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...d'autres accessoires pour la maison, par exemple, ampoules, piles  
sèches, chandelles, sel adoucisseur d'eau, glace, sel de voirie,  
produits adhésifs, ficelle, essence pour tondeuse?

Passez au Bloc FA

## ALIMENTS ET BOISSONS ALCOOLISÉES (FA)

FA\_R001 Aliments et boissons alcoolisées (FA)

La prochaine section se rapporte aux dépenses en aliments et boissons alcoolisées.

FA\_Q010 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé en aliments achetés de tous les genres de magasins, à des comptoirs de produits agricoles ou livrés à votre domicile?

Ne comptez pas les achats d'aliments en vrac pour la mise en conserve, la congélation, etc. (déclarez à la question FA\_Q030).

Ne comptez pas les achats alimentaires effectués au cours de séjours de plus d'une journée en dehors du foyer (déclarez à la question FA\_Q050).

### INTERVIEWEUR :

Afin d'obtenir un montant annuel, il serait utile de tenir compte du montant alloué à l'épicerie, du nombre de fois par mois qu'une commande d'épicerie est faite, et du montant qui s'applique aux articles non-alimentaires.

Souvenez-vous de compter les dépenses faites aux supermarchés, dépanneurs, magasins spécialisés, comptoirs de produits agricoles et tous les autres genres de magasins.

### Aliments achetés au magasin

FA\_Q030 Quels autres montants votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...des aliments en vrac, par exemple, quantités de viande dépassant 25 kg (55 lb), fruits et légumes en vrac pour la congélation?

Comptez les frais de dépeçage, d'emballage et de congélation.

FA\_Q040 Quels autres montants votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...des aliments préparés et boissons non alcoolisées pour des réceptions ou noces qui n'ont pas déjà été déclarés?

FA\_Q050 Quels autres montants votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...des aliments et boissons non alcoolisées achetés au magasin lors d'un séjour de plus d'une journée en dehors du foyer?

### Boissons alcoolisées achetées au magasin

FA\_Q060 Combien votre ménage a-t-il dépensé pour les boissons alcoolisées achetées au magasin?

Par exemple, société des alcools, magasins de bière et vin, épiceries.

Ne comptez pas les bières et vins non alcoolisés (déclarez à la question FA\_Q010).

FA\_Q070 Combien votre ménage a-t-il dépensé en fournitures et en frais pour la confection de bière, de vin et de spiritueux à la maison?

### Aliments achetés au restaurant, etc.

FA\_Q080 Combien votre ménage a-t-il dépensé pour les repas et les goûters?

Comptez les repas achetés dans des restaurants, des restaurants avec service à l'auto, des cafétérias, des établissements qui vendent des mets à emporter, les cafines mobiles, les services de traiteurs et les hôtels.

Comptez les taxes, les pourboires et les repas achetés pour des invités.

Ne comptez pas les achats de boissons alcoolisées (déclarez à la question FA\_Q100).

FA\_Q090 Quel montant a été dépensé dans cette province?

Vous pouvez déclarer un montant ou un pourcentage.

FA\_Q091 S'agit-il d'un montant ou d'un pourcentage?

- 1  Montant  
2  Pourcentage

FA\_Q100 Combien votre ménage a-t-il dépensé pour les boissons alcoolisées achetées et consommées dans des bars, salons-bars et les restaurants?

Comptez toutes les taxes et les pourboires.

FA\_Q110 Quel montant a été dépensé dans cette province?

Vous pouvez déclarer un montant ou un pourcentage.

FA\_Q111 S'agit-il d'un montant ou d'un pourcentage?

- 1  Montant  
2  Pourcentage

### Pension

FA\_Q120 Combien votre ménage a-t-il versé à des ménages privés :  
...pour la pension de jour et les repas du midi des enfants?

Ne comptez pas la pension lors d'un séjour de plus d'une journée (déclarez à la question FA\_Q130).

Ne comptez pas les frais de garde d'enfants (déjà déclarés à la section HO - Activités entourant le logement).

FA\_Q130 Combien votre ménage a-t-il versé à des ménages privés :  
...lors d'un séjour de plus d'une journée en dehors du foyer?

Passez au Bloc CF

## HABILLEMENT DES FEMMES ET FILLES ÂGÉES DE 4 ANS ET PLUS (CF)

CF\_R001 Habillement des femmes et filles âgées de 4 ans et plus (CF)

La prochaine section se rapporte aux dépenses pour l'habillement des femmes et filles âgées de 4 ans et plus le 31 décembre 2007.

Comptez tous les articles pour usage immédiat ou futur.

Ne comptez pas les dépenses pour les enfants pas encore nés (déclarez à la section CG\_Q030).

Ne comptez pas les cadeaux de vêtements, chaussures, accessoires et bijoux offerts à d'autres personnes ne faisant pas partie de votre ménage (déclarez à la section CG - Habillement - Cadeaux de vêtements, question CG\_Q010).

**INTERVIEWEUR:** Posez les questions détaillées (CF\_Q010 à CF\_Q045) pour chaque personne. La question (CF\_Q050) devrait être utilisée pour déclarer le montant total des dépenses en habillement pour chaque personne lorsque le répondant ne peut fournir de dépenses détaillées.

CF\_Q010 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-elle dépensé pour :  
...des vêtements, par exemple, vêtements d'extérieur, tailleurs, robes, jupes, pantalons, chandails, vêtements de nuit, vêtements de sports, vêtements spéciaux et bas?

Ne comptez pas les chaussures et les accessoires.

CF\_Q020 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-elle dépensé pour :  
...des chaussures d'athlétisme y compris les chaussures de course?

CF\_Q025 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-elle dépensé pour :  
...d'autres chaussures, par exemple, souliers, sandales, bottes et pantoufles?

CF\_Q030 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-elle dépensé pour :  
...des accessoires, par exemple, gants, chapeaux, mitaines, sacs à main, parapluies?

CF\_Q040 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-elle dépensé pour :  
...des montres?

CF\_Q045 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-elle dépensé pour :  
...d'autres bijoux?

CF\_Q050 Quel était le montant total dépensé en habillement pour [prénom du membre du ménage]?

**Interviewer :** Cette question devrait seulement être utilisée pour déclarer le montant total des dépenses en habillement pour chaque personne lorsque le répondant ne peut fournir de dépenses détaillées.

Passez au Bloc CM

## HABILLEMENT DES HOMMES ET GARÇONS ÂGÉS DE 4 ANS ET PLUS (CM)

CM\_R001 Habillement des hommes et garçons âgés de 4 ans et plus (CM)

La prochaine section se rapporte aux dépenses pour l'habillement des hommes et garçons âgés de 4 ans et plus le 31 décembre 2007.

Comptez tous les articles pour usage immédiat ou futur.

Ne comptez pas les dépenses pour les enfants pas encore nés (déclarez à la section CG\_Q030)

Ne comptez pas les cadeaux de vêtements, chaussures, accessoires et bijoux offerts à d'autres personnes ne faisant pas partie de votre ménage (déclarez à la section CG - Habillement - Cadeaux de vêtements, question CG\_Q020).

**INTERVIEWEUR:** Posez les questions détaillées (CM\_Q010 à CM\_Q045) pour chaque personne. La question (CM\_Q050) devrait être utilisée pour déclarer le montant total des dépenses en habillement pour chaque personne lorsque le répondant ne peut fournir de dépenses détaillées.

CM\_Q010 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-il dépensé pour :  
...des vêtements, par exemple, vêtements d'extérieur, complets, pantalons, chemises, chandails, bas, vêtements de nuit, vêtements de sport?

Ne comptez pas les chaussures et les accessoires.

CM\_Q020 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-il dépensé pour :  
...des chaussures d'athlétisme y compris les chaussures de course?

CM\_Q025 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-il dépensé pour :  
...d'autres chaussures, par exemple, souliers, sandales, bottes et pantoufles?

CM\_Q030 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-il dépensé pour :  
...des accessoires, par exemple, gants, chapeaux, cravates, ceintures, portefeuilles, parapluies?

CM\_Q040 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-il dépensé pour :  
...des montres?

CM\_Q045 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-il dépensé pour :  
...d'autres bijoux?

CM\_Q050 Quel était le montant total dépensé en habillement pour [prénom du membre du ménage]?

**Interviewer :** Cette question devrait seulement être utilisée pour déclarer le montant total des dépenses en habillement pour chaque personne lorsque le répondant ne peut fournir de dépenses détaillées.

Passez au Bloc CC

## HABILLEMENT DES ENFANTS ÂGÉS DE MOINS DE 4 ANS (CC)

CC\_R001 Habillement des enfants âgés de moins de 4 ans (CC)

La prochaine section se rapporte aux dépenses pour l'habillement des enfants âgés de moins de 4 ans le 31 décembre 2007.

Comptez tous les articles pour usage immédiat ou futur.

Ne comptez pas des dépenses pour enfants pas encore nés (déclarez à la section CG\_Q030).

Ne comptez pas les cadeaux de vêtements, chaussures, accessoires et bijoux offerts à d'autres personnes ne faisant pas partie de votre ménage (déclarez à la section CC - Habillement - Cadeaux de vêtements, question CG\_Q030).

**INTERVIEWEUR:** Posez les questions détaillées (CC\_Q010 à CC\_Q030) pour chaque personne. La question (CC\_Q040) devrait être utilisée pour déclarer le montant total des dépenses en habillement pour chaque personne lorsque le répondant ne peut fournir de dépenses détaillées.

CC\_Q010 En 2007, combien a été dépensé pour :  
...des vêtements d'extérieur, de jour et de nuit et les couches en tissu?

CC\_Q020 En 2007, combien a été dépensé pour :  
...des couches jetables?

CC\_Q030 En 2007, combien a été dépensé pour :  
...des chaussures, par exemple, souliers, sandales, bottes,  
pantoufles?

CC\_Q040 Quel était le montant total dépensé en habillement pour cette  
personne?

**Interviewer :** Cette question devrait seulement être utilisée pour déclarer le montant total des dépenses en habillement pour chaque personne lorsque le répondant ne peut fournir de dépenses détaillées.

Passez au Bloc CG

## HABILLEMENT (CG)

CG\_R001 Habillement (CG)

La prochaine section se rapporte aux achats de cadeaux vestimentaires à des personnes ne faisant pas partie de votre ménage et les dépenses pour les tissus pour vêtements et services connexes.

Cadeau de vêtements

CG\_Q010 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour des cadeaux de vêtements, chaussures, accessoires et bijoux pour des personnes ne faisant pas partie de votre ménage :  
...pour les femmes et filles âgées de 4 ans et plus le 31 décembre 2007?

CG\_Q020 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour des cadeaux de vêtements, chaussures, accessoires et bijoux pour des personnes ne faisant pas partie de votre ménage :  
...pour les hommes et garçons âgés de 4 ans et plus le 31 décembre 2007?

CG\_Q030 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour des cadeaux de vêtements, chaussures, accessoires et bijoux pour des personnes ne faisant pas partie de votre ménage :  
...pour les enfants âgés de moins de 4 ans le 31 décembre 2007?

Comptez les dépenses pour enfants pas encore nés.

CG\_Q040 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...les tissus pour vêtements, fil et autres menus articles de couture?

Ne comptez pas le fil d'artisanat (déclarez à la section RE – Loisirs, matériel de lecture et éducation – Autre matériel de loisirs, question RE\_Q070) et le tissu pour les rideaux, tentures et accessoires d'ameublement (déclarez à la section HF - Articles et accessoires d'ameublement – Accessoires d'ameublement, objets d'arts et antiquités, question HF\_Q050).

CG\_Q060 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...l'autres services vestimentaires, par exemple, confection, coupe et entreposage de vêtements, location de vêtements et de costumes, gravure de bijoux et entretien, réparation et retouche de vêtements, chaussure, montres et bijoux?

Ne comptez pas le blanchissage et le nettoyage à sec (déclarez à la Section HO – Activité entourant le logement – Services de nettoyage, questions HO\_Q130 ou HO\_Q140).

Passez au Bloc PH

## SOINS PERSONNELS ET DE SANTÉ (PH)

PH\_R001 Soins personnels et de santé (PH)

La prochaine section se rapporte aux dépenses pour les soins personnels et de santé.

### Soins personnels

PH\_Q010 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les services capillaires?

Comptez les lavages, coupes et mises en plis de cheveux,  
permanentes et teintures.  
Comptez les pourboires.

PH\_Q020 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les autres services de soins personnels?

Comptez les épilations, manucures, traitements esthétiques pour  
le visage et les salons de bronzage.  
Comptez les pourboires.

PH\_Q030 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les produits capillaires?

Par exemple, shampooings, revitalisants, rinçages, fixatifs,  
mousses, gels, permanentes à la maison et teintures.

PH\_Q040 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...le maquillage, les produits pour les soins de la peau et les  
produits de manucure?

PH\_Q050 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les produits parfumés?

Par exemple, parfum, eau de Cologne, poudres pour le corps et  
produits avant et après-rasage.

PH\_Q060 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les désodorisants personnels et savons pour le corps en barre ou  
en liquide, crème à raser, crèmes et lotions solaires et antisolaire,  
insectifuges, produits dépilatoires, poudres pour le corps et les pieds  
et autres produits de toilette?

PH\_Q070 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les produits d'hygiène buccale?

Par exemple, dentifrices, soie dentaire, rinçage-bouche, nettoyants  
et adhésifs pour les dentiers.

PH\_Q080 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les articles et accessoires de soins personnels, par exemple,  
brosses, perruques, ciseaux pour cheveux, rasoirs, lames de rasoirs?

Comptez les appareils pour la mise en plis de cheveux  
fonctionnant au butane.  
Ne comptez pas les appareils électriques (déclarez à la section  
HF – Articles et accessoires d'ameublement, question HF\_Q410).

### Primes d'assurance-maladie

PH\_Q090 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé en primes pour:  
...les régimes d'hospitalisation, d'assurance-maladie et d'assurance-  
médicament administrés par la province ou le territoire?

PH\_Q100 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé en primes pour:  
...les régimes privés d'assurance-maladie?

Comptez la couverture supplémentaire pour les hôpitaux  
publics et les régimes d'assurance médicale, par exemple, les  
coûts additionnels pour une chambre semi-privée ou privée, les  
médicaments, les régimes prolongés d'assurance médicale  
complémentaire, les régimes d'assurance médicaments, les  
prestations hors-pays et l'assurance voyage pour les visiteurs.

PH\_Q110 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé en primes pour:  
...les régimes de soins dentaires vendus comme polices distinctes?

PH\_Q120 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé en primes pour:  
...l'assurance pour accidents ou invalidité?

## SOINS PERSONNELS ET DE SANTÉ (PH)

Pour les questions suivantes, comptez les frais directs payés par des membres de votre ménage pour tous les soins personnels de santé reçus. Comptez les dépenses non remboursées par l'assurance telles que les exclusions, les déductibles ou les sommes en excédent du montant admissible. Ne comptez pas les paiements pour les services qui vous ont été ou vous seront remboursés.

Frais directs pour soins de santé – Soins des yeux

PH\_Q130 En 2007, quels ont été les frais directs pour les membres de votre ménage pour:

...les articles prescrits pour les soins des yeux, par exemple, verres de contact, lunettes, assurance pour les verres?

PH\_Q140 En 2007, quels ont été les frais directs pour les membres de votre ménage pour:

...les autres articles pour les soins des yeux, par exemple, articles non prescrits, étuis pour lunettes, produits pour verres de contact?

PH\_Q150 En 2007, quels ont été les frais directs pour les membres de votre ménage pour:

...les services de soins pour les yeux, par exemple, examens de la vue, chirurgie des yeux, chirurgie au laser?

Frais directs pour soins de santé – Soins dentaires

PH\_Q160 En 2007, quels ont été les frais directs pour les membres de votre ménage pour:

...les soins dentaires et soins orthodontiques et périodontiques? Par exemple, examens, nettoyages, obturations, extractions, radiographies, traitements de canal, ordonnances et ajustements de prothèses dentaires?

Frais directs pour soins de santé – Autres soins médicaux et de santé

PH\_Q170 En 2007, quels ont été les frais directs pour les membres de votre ménage pour:

...les soins de médecins?

Comptez les généralistes et les spécialistes.

PH\_Q180 En 2007, quels ont été les frais directs pour les membres de votre ménage pour:

...les soins hospitaliers, maisons de soins infirmiers et autres résidences de soins de santé?

Comptez tous les frais, par exemple, téléphone, location de téléviseur, etc.

PH\_Q190 En 2007, quels ont été les frais directs pour les membres de votre ménage pour:

...les professionnels de la santé au foyer, par exemple, infirmiers(ères), services d'auxiliaires, physiothérapeutes?

PH\_Q200 En 2007, quels ont été les frais directs pour les membres de votre ménage pour:

...les autres professionnels de la santé, par exemple, infirmiers(ères), thérapeutes, chiropraticiens(nes), acupuncturistes, podiatres, physiothérapeutes, homéopathes, naturopathes?

PH\_Q210 En 2007, quels ont été les frais directs pour les membres de votre ménage pour:

...les autres services médicaux, par exemple, programmes de contrôle du poids, programmes pour cesser de fumer, ambulances, location d'équipement médical, services de laboratoire?

PH\_Q220 En 2007, quels ont été les frais directs pour les membres de votre ménage pour:

...les médicaments prescrits et les produits pharmaceutiques prescrits?

PH\_Q230 En 2007, quels ont été les frais directs pour les membres de votre ménage pour:

...les médicaments non prescrits et produits pharmaceutiques non prescrits, par exemple, analgésiques, plantes médicinales, médicaments homéopathiques, vitamines?

PH\_Q240 En 2007, quels ont été les frais directs pour les membres de votre ménage pour:

...les fournitures et biens de soins de santé, par exemple, trousse de premiers soins, pansements adhésifs, prothèses auditives, thermomètres, fauteuils roulants et autres appareils, pèse-personnes, bas à varices?

Passez au Bloc AT

# AUTOMOBILES ET CAMIONS (AT)

AT\_R001 Automobiles et camions (AT)

La prochaine section se rapporte aux dépenses sur les automobiles et les camions.

AT\_Q010 En 2007, est-ce qu'un membre de votre ménage possédait, louait à long terme ou conduisait une automobile, une fourgonnette ou un camion, et l'utilisait entièrement ou partiellement pour son usage personnel?

- 1  Oui  
 2  Non (Passez au Bloc VE)

Ne comptez pas les véhicules loués à court terme (déclarez à la section VE – Dépenses reliée aux véhicules, question VE\_Q030).

Maximum de 10 véhicules

AT_Q020 Veuillez lister toutes les automobiles, fourgonnettes ou camions (possédés, loués à long terme ou conduits par un membre de votre ménage, et utilisés entièrement ou partiellement pour son usage personnel). <b>INTERVIEWEUR:</b> Inscrivez la marque, le modèle ou toute description utilisée par le répondant.	<input type="text"/>
AT_Q030 Laquelle des catégories suivantes décrit mieux le/la [AT_Q020]? Est-ce :	1 <input type="radio"/> ...une automobile? 2 <input type="radio"/> ...une fourgonnette (van)/ mini fourgonnette? 3 <input type="radio"/> ...un camion/véhicule utilitaire sport?
AT_Q040 Description du véhicule : [AT_Q020] Au moment de l'achat ou de la location à long terme, s'agissait-il d'un véhicule neuf ou d'occasion?	1 <input type="radio"/> Neuf 2 <input type="radio"/> D'occasion
AT_Q050 Description du véhicule : [AT_Q020] Ce véhicule a-t-il été acheté par votre ménage en 2007?	1 <input type="radio"/> Oui 2 <input type="radio"/> Non (Passez à AT_Q070)
AT_Q060 Description du véhicule : [AT_Q020] Quel était le prix d'achat total après la déduction de la valeur d'échange? Comptez toutes les taxes de vente.	\$ <input type="text"/>
AT_Q070 Description du véhicule : [AT_Q020] Est-ce que ce véhicule était loué par un membre de votre ménage en 2007?	1 <input type="radio"/> Oui 2 <input type="radio"/> Non (Passez à AT_Q100)
AT_Q080 Description du véhicule : [AT_Q020] Quels était le total des montants contractuels pour les frais de location payés par votre ménage en 2007? Ne comptez pas les frais d'utilisation et tous les autres frais imputés à une entreprise.	\$ <input type="text"/>
AT_Q090 Description du véhicule : [AT_Q020] Quels étaient les autres montants contractuels pour les frais de location payés par votre ménage en 2007? Comptez l'acompte et les frais de clôture. Ne comptez pas les montants imputés à une entreprise.	\$ <input type="text"/>
AT_Q100 Description du véhicule : [AT_Q020] Quel était le statut du véhicule le 31 décembre 2007? Était-il :	1 <input type="radio"/> ...possédé? (Passez à AT_Q130) 2 <input type="radio"/> ...loué à long terme? (Passez à AT_Q130) 3 <input type="radio"/> ...retourné au bailleur? (Passez à AT_Q130) 4 <input type="radio"/> ...vendu séparément ou échangé lors d'une location à long terme? (Passez à AT_Q110) 5 <input type="radio"/> ...échangé à l'achat? (Passez à AT_Q120) 6 <input type="radio"/> ...possédé/loué à long terme par quelqu'un qui n'est pas membre de votre ménage? (Passez à AT_Q130) 7 <input type="radio"/> Autre - Précisez
AT_Q100S Description du véhicule : [AT_Q020] <b>INTERVIEWEUR:</b> Précisez	<input type="text"/>

## AUTOMOBILES ET CAMIONS (AT)

<p>AT_Q110 Description du véhicule : [AT_Q020] Quel était le montant net reçu? Ne comptez pas les montants versés à une entreprise.</p>	\$ <input type="text"/>
<p>AT_Q120 Description du véhicule : [AT_Q020] Quelle était la valeur de l'échange?</p>	\$ <input type="text"/>
Utilisation d'une automobile et d'un camion	
<p>AT_Q130 Description du véhicule : [AT_Q020] En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour : ...l'essence et autres carburants, par exemple, carburant diesel, propane? Comptez l'utilisation privée et pour l'exploitation d'une entreprise.</p>	\$ <input type="text"/>
<p>AT_Q140 Description du véhicule : [AT_Q020] En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour : ...les accessoires et matériel connexe, par exemple, systèmes d'alarme, démarreurs, radios y compris le satellite, lecteurs de disques compacts, chauffe-moteurs et autres appareils de chauffage, sièges pour bébé, porte-bagages, housses de banquettes? Comptez l'utilisation privée et pour l'exploitation d'une entreprise.</p>	\$ <input type="text"/>
<p>AT_Q150 Description du véhicule : [AT_Q020] En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour : ...les pneus, batteries et autres pièces et fournitures qui ont été achetés séparément, par exemple, silencieux, bougies, huile, antigel? Comptez l'utilisation privée et pour l'exploitation d'une entreprise.</p>	\$ <input type="text"/>
<p>AT_Q160 Description du véhicule : [AT_Q020] En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour : ...les réparations et travaux d'entretien, par exemple, vidanges d'huile, mises au point, freins et réparation de la carrosserie? Comptez l'utilisation privée et pour l'exploitation d'une entreprise. Comptez les réparations effectuées aux véhicules de tierces personnes et payées par des membres du ménage. Ne comptez pas les sommes payées par l'assurance ou par une personne qui n'était pas membre du ménage.</p>	\$ <input type="text"/>
<p>AT_Q170 Description du véhicule : [AT_Q020] En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour : ...les frais d'immatriculation? Comptez l'utilisation privée et pour l'exploitation d'une entreprise. Comptez les primes d'assurance versées avec les frais d'immatriculation.</p>	\$ <input type="text"/>
<p>AT_Q180 Description du véhicule : [AT_Q020] En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour : ...les primes d'assurance par véhicules? Comptez l'utilisation privée et pour l'exploitation d'une entreprise. Ne comptez pas les primes versées avec les frais d'immatriculation (déclarez à la AT_Q170).</p>	\$ <input type="text"/>
<p>AT_Q190 Description du véhicule : [AT_Q020] En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour : ...les frais de stationnement, par exemple, au travail, à l'école, au parc-o-bus et parcomètres? Comptez l'utilisation privée et pour l'exploitation d'une entreprise. Ne comptez pas le stationnement au lieu de résidence des locataires (déclarez à la section RN – Logements loués par l'occupant, question RN_Q090).</p>	\$ <input type="text"/>

## AUTOMOBILES ET CAMIONS (AT)

<p>AT_Q195 Description du véhicule : [AT_Q020] En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour : ...les frais pour les services de sécurité et communication pour véhicules? Comptez l'utilisation privée et pour l'exploitation d'une entreprise.</p>	<p>\$ <input type="text"/></p>
<p>AT_Q200 Description du véhicule : [AT_Q020] En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour : ...les autres frais d'utilisation, par exemple, cotisations à des associations d'automobilistes, remorquage, routes et ponts à péage? Comptez l'utilisation privée et pour l'exploitation d'une entreprise.</p>	<p>\$ <input type="text"/></p>
<p>AT_Q210 Description du véhicule : [AT_Q020] Une partie des frais d'utilisation a-t-elle été imputée à une entreprise ou remboursée?</p>	<p><input type="radio"/> 1 Oui <input type="radio"/> 2 Non (<i>Passez à AT_Q220</i>)</p>
<p>AT_Q220 Description du véhicule : [AT_Q020] Quel montant a été imputé à une entreprise ou remboursé? Vous pouvez déclarer un montant ou un pourcentage. Ne comptez pas les frais de location imputés à une entreprise.</p>	<p><input type="radio"/> 1 Oui <input type="radio"/> 2 Non</p>
<p>AT_Q221 Description du véhicule : [AT_Q020] S'agit-il d'un montant ou d'un pourcentage?</p>	<p><input type="radio"/> 1 Montant <input type="radio"/> 2 Pourcentage</p>
<p>AT_Q229 Description du véhicule : [AT_Q020] Y a-t-il eu des réparations couvertes par l'assurance (et non payées par ce ménage)? Comptez l'utilisation privée et pour l'exploitation d'une entreprise. <b>INTERVIEWEUR :</b> Si un règlement d'assurance a été reçu en 2007 mais qu'aucune réparation n'a été effectuée, veuillez consulter le fichier d'aide (F1).</p>	<p><input type="radio"/> 1 Oui <input type="radio"/> 2 Non (<i>Passez au Bloc VE</i>)</p>
<p>AT_Q230 Description du véhicule : [AT_Q020] Quel était la valeur de ces réparations?</p>	<p>\$ <input type="text"/></p>
<p><i>Passez au Bloc VE</i></p>	

## DÉPENSES RELIÉES AUX VÉHICULES (VE)

VE\_R001 Dépenses reliées aux véhicules (VE)

La prochaine section se rapporte aux autres dépenses reliées aux véhicules.

Frais divers reliés aux véhicules

VE\_Q010 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les permis de conduire et examens de conduite?

Déclarez l'assurance gouvernementale s'il y a lieu.

VE\_Q020 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les cours de conduite?

Location de véhicules

VE\_Q030 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les frais de location à court terme pour les automobiles, les camions ou les fourgonnettes?

Comptez le kilométrage, les frais d'assurance, les taxes et les frais de remise.  
Ne comptez pas les frais imputés à une entreprise.

VE\_Q040 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...l'essence et autres carburants pour les automobiles, les camions ou les fourgonnettes loués à court terme?

Ne comptez pas les frais de location imputés à une entreprise.

VE\_Q050 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les autres frais pour les automobiles, camions ou les fourgonnettes loués à court terme, par exemple, péages, stationnement, réparations?

Ne comptez pas les frais de location imputés à une entreprise.

Passez au Bloc TR

## TRANSPORT (TR)

TR\_R001 Transport (TR)

La prochaine section se rapporte aux dépenses pour les véhicules de loisirs et les services de transport.

### Bicyclettes

TR\_Q010 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...l'achat de bicyclettes, pièces et accessoires?

Ne comptez pas les bicyclettes pour enfants munies de roues mesurant moins de 35 centimètres (14 pouces)  
(déclarez à la section RE – Loisirs, matériel de lecture et éducation, question RE\_Q080).

TR\_Q020 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...l'entretien et les réparation de bicyclettes?

### Location à court ou long terme des véhicules de loisirs

TR\_Q030 En 2007, quel était le total des dépenses de votre ménage pour la location à court ou à long terme des  
véhicules de loisirs, par exemple, véhicules tout-terrain, bateaux ou canots, motoneiges, motocyclettes,  
etc.?

### Services de transport

TR\_Q040 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour le transport par:  
...autobus de ville ou de banlieue, métro, tramway ou train de banlieue?

Ne comptez pas les frais imputés à une entreprise.  
Ne comptez pas les forfaits (déclarez à la question TR\_Q120).

TR\_Q050 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour le transport par:  
...taxi?

Comptez les pourboires.

TR\_Q060 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour le transport par:  
...avion?

TR\_Q070 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour le transport par:  
...train?

Comptez les wagons-lits.

TR\_Q080 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour le transport par:  
...autocars interurbains?

TR\_Q090 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour le transport par:  
...d'autres moyens de transport locaux, par exemple, covoiturage, autobus aéroportuaire, service de  
limousine, service de traversiers?

TR\_Q095 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour le transport par:  
...l'autres services de transport interurbain de passagers, par exemple, visites touristiques, assurance  
voyage, transport par traversier et autre transport par eau, covoiturage?

TR\_Q100 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour des services de déménagement, d'entreposage et de  
livraison?

TR\_Q110 En 2007, un membre de votre ménage a-t-il effectué un voyage qui comprenait un forfait?  
(Le forfait doit être organisé avant le voyage. Le coût de deux éléments ou plus du voyage doivent être  
combinés. Par exemple, le transport et l'hébergement, ou l'hébergement avec les repas et les boissons.)  
Ne comptez pas les forfaits pour les voyages qui seront faits après 2007 même si les versements ont été  
effectués en 2007 (déclarez à la section CA – Changement des avoirs, question CA\_Q031).

TR\_Q120 Quel était le coût des forfaits de voyage (effectués par votre  
ménage en 2007)?

Ne comptez pas les forfaits pour les voyages qui seront faits après 2007 même si les versements ont été  
effectués en 2007 (déclarez à la section CA – Changement des avoirs, question CA\_Q031).

Passez au Bloc RV

- 1  Oui  
2  Non (Passez au Bloc RV)

# VÉHICULES DE LOISIRS (RV)

RV\_R001 Véhicules de loisirs (RV)

La prochaine section se rapporte aux dépenses sur les véhicules de loisirs.

RV\_Q010

En 2007, est-ce qu'un membre de votre ménage possédait ou utilisait un ou plusieurs véhicules de loisirs, par exemple, véhicule tout-terrain, bateau ou canot, motoneige, motocyclette, etc., entièrement ou partiellement pour son usage personnel?

- 1  Oui  
2  Non

(Passez au Bloc RE)

Ne comptez pas les véhicules loués à court ou à long terme (déclarez à la section TR – Transport, question TR\_Q030).

Maximum de 10 véhicules récréatifs	
<p>RV_Q020</p> <p>Veuillez lister tous les véhicules de loisirs possédés ou conduits un membre de votre ménage, et utilisés entièrement ou partiellement pour son usage personnel.</p> <p><u>INTERVIEWEUR</u>: Inscrivez la marque, le modèle ou toute description utilisée par le répondant.</p>	
<p>RV_Q030</p> <p>Description du véhicule : [RV_020]</p> <p>Si nécessaire, demandez : (Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux ce véhicule de loisir ? Est-ce : )</p>	<p>01 <input type="radio"/> ...une motocyclette</p> <p>02 <input type="radio"/> ...une motoneige?</p> <p>03 <input type="radio"/> ...une tente-roulotte?</p> <p>04 <input type="radio"/> ...une roulotte?</p> <p>05 <input type="radio"/> ...une campeuse?</p> <p>06 <input type="radio"/> ...un bateau ou un canot?</p> <p>07 <input type="radio"/> ...un moteur hors-bord, une motomarine?</p> <p>08 <input type="radio"/> ...une roulotte motorisée?</p> <p>09 <input type="radio"/> ...un véhicule tout-terrain?</p> <p>10 <input type="radio"/> ...autre, par exemple, une remorque, un aéronef?</p> <p>(Passez à RV_Q030S)</p>
<p>RV_Q030S</p> <p>Description du véhicule : [RV_020]</p> <p><u>INTERVIEWEUR</u>: Précisez</p>	<input type="text"/>
<p>RV_Q035</p> <p>Description du véhicule : [RV_020]</p> <p>Ce véhicule de loisirs a-t-il été acheté par votre ménage en 2007?</p>	<p>01 <input type="radio"/> Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Non (Passez à RV_Q050)</p>
<p>RV_Q040</p> <p>Description du véhicule : [RV_020]</p> <p>Quel en est le prix après la déduction de l'échange?</p> <p>Comptez toutes les taxes de vente.</p>	<p>\$ <input type="text"/></p>
<p>RV_Q045</p> <p>Description du véhicule : [RV_020]</p> <p>En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé au titre des frais d'utilisation suivants pour :</p> <p>...les accessoires et matériel connexe, fournitures et pièces achetées séparément pour l'entretien et la réparation?</p>	<p>\$ <input type="text"/></p>

## VÉHICULES DE LOISIRS (RV)

<p>RV_Q060</p> <p>Description du véhicule : [RV_020]</p> <p>En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé au titre des frais d'utilisation suivants pour: ...l'essence, carburant diesel, etc.?</p> <p>Ne comptez pas les combustibles utilisés pour la cuisson, le chauffage, etc. (déclarez à la section RE - Loisirs, matériel de lecture et éducation, question RE_Q110).</p>	<p>\$ [ ]</p>
<p>RV_Q070</p> <p>Description du véhicule : [RV_020]</p> <p>En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé au titre des frais d'utilisation suivants pour: ...les travaux d'entretien et de réparation non couverts par l'assurance?</p>	<p>\$ [ ]</p>
<p>RV_Q080</p> <p>Description du véhicule : [RV_020]</p> <p>En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé au titre des frais d'utilisation suivants pour: ...les primes d'assurance payées en 2007?</p>	<p>\$ [ ]</p>
<p>RV_Q090</p> <p>Description du véhicule : [RV_020]</p> <p>En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé au titre des frais d'utilisation suivants pour: ...les frais d'immatriculation et de permis payés en 2007?</p>	<p>\$ [ ]</p>
<p>RV_Q100</p> <p>Description du véhicule : [RV_020]</p> <p>En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé au titre des frais d'utilisation suivants pour: ...les autres dépenses, par exemple, stationnement, location de hangars et frais d'aéroport, amarrage et entreposage de bateaux, frais portuaires?</p>	<p>\$ [ ]</p>
<p>RV_Q110</p> <p>Description du véhicule : [RV_020]</p> <p>Une partie des frais d'utilisation a-t-elle été imputée à une entreprise?</p>	<p><sup>1</sup> <input type="radio"/> Oui</p> <p><sup>2</sup> <input type="radio"/> Non (Passez à RV_Q129)</p>
<p>RV_Q120</p> <p>Description du véhicule : [RV_020]</p> <p>Quel montant a été imputé à une entreprise? Vous pouvez déclarer un montant ou un pourcentage.</p>	<p>\$ [ ]</p>
<p>RV_Q121</p> <p>Description du véhicule : [RV_020]</p> <p>S'agit-il d'un montant ou d'un pourcentage?</p>	<p><sup>1</sup> <input type="radio"/> Montant</p> <p><sup>2</sup> <input type="radio"/> Pourcentage</p>
<p>RV_Q129</p> <p>Description du véhicule : [RV_020]</p> <p>Ce véhicule a-t-il été vendu en 2007?</p>	<p><sup>1</sup> <input type="radio"/> Oui</p> <p><sup>2</sup> <input type="radio"/> Non (Passez au Bloc_RE)</p>
<p>RV_Q130</p> <p>Description du véhicule : [RV_020]</p> <p>Quel est le montant reçu?</p>	<p>\$ [ ]</p>
<p>Passez au Bloc RE</p>	

## LOISIRS, MATÉRIEL DE LECTURE ET ÉDUCATION (RE)

RE\_R001 Loisirs, matériel de lecture et éducation (RE)

La prochaine section se rapporte aux dépenses rattachées aux loisirs, au matériel de lecture et à l'éducation.

Matériel de loisirs – Matériel de sport, d'athlétisme, de camping et de pique-nique

RE\_Q010 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...le matériel de sport et d'athlétisme?

Comptez le matériel pour le golf, les sports de raquette, le patinage, le ski, la pêche, le conditionnement physique au foyer et les autres fournitures et accessoires de sport et d'athlétisme.

Ne comptez pas les chaussures d'athlétisme ou de course (déclarez à la section de l'habillement).

Ne comptez pas le matériel loué (déclarez à la question RE\_Q120).

RE\_Q020 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...le matériel et les accessoires de camping et de pique-nique?

Par exemple, tentes, sacs à dos, sacs de couchage, réchauds de camping, lanternes, glacières, matelas, ustensiles?

Comptez le matériel connexes et les pièces.

Ne comptez pas les barbecues au gaz et électriques (déclarez à la section HF – Articles et accessoires d'ameublement, questions HF\_Q300 et HF\_Q400).

Matériel de loisirs – Matériel et services photographiques

RE\_Q025 En 2007, votre ménage a-t-il fait des dépenses pour des caméras de tout genre ou des accessoires ou des services de photographie?

Par exemple, carte mémoire, station d'accueil, lentilles, trépieds, projecteurs, albums, matériel de chambre noire, films, photos scolaires, jumelles, télescopes et microscopes.

1  Oui  
2  Non (Passez à RE\_Q060)

RE\_Q030 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les appareils photos numériques et accessoires?

Par exemple, carte mémoire, station d'accueil?

RE\_Q040 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les autres appareils photos, les pièces, articles et accessoires de photographie, les instruments d'optique, pellicules et tous les autres articles de photographie?

Comptez les lentilles, trépieds, projecteurs, albums, matériel de chambre noire.

Comptez les jumelles, télescopes et microscopes.

Ne comptez pas les caméras vidéo (déclarez à la section HF – Articles et accessoires d'ameublement, questions HF\_Q100 et HF\_Q200).

RE\_Q050 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les services de photographe?

Par exemple, traitement de film, copies supplémentaires, agrandissement, traitement d'images numériques, de photos de passeport et de photos d'étudiants?

Matériel de loisirs – Instruments de musique et accessoires

RE\_Q060 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les instruments de musique, pièces et accessoires, par exemple, pianos et guitares?

Ne comptez pas les feuilles de musique (partitions) (déclarez à la question RE\_Q200).

Matériel de loisirs – Autre matériel de loisirs

RE\_Q065 En 2007, votre ménage a-t-il fait des dépenses pour d'autre matériel de loisirs tel que du matériel d'artistes ou d'artisanat, des jouets, des jeux, du matériel de terrain de jeux, des articles pour collectionneurs, la location ou la réparation de matériel de loisirs, fournitures pour piscines, pour la chasse ou la pêche?

1  Oui  
2  Non (Passez à RE\_Q125)

RE\_Q070 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...le matériel d'artiste, nécessaires pour travaux manuels ou bricolage, fil d'artisanat?

Ne comptez pas les fournitures scolaires (déclarez aux questions RE\_Q290 et RE\_Q320).

RE\_Q080 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les jouets et jeux?

Comptez les véhicules pour enfants et les bicyclettes pour enfants munies de roues de moins de 35 centimètres (14 pouces).

## LOISIRS, MATÉRIEL DE LECTURE ET ÉDUCATION (RE)

RE\_Q090 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les balançoires, glissoires et autre matériel de terrain de jeux, pataugeoires,  
couvertures de piscine, têtes d'aspirateur et autres accessoires de piscine?

Ne comptez pas les produits chimiques pour piscines (déclarez à la question RE\_Q110).

RE\_Q100 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les articles de collectionneurs, par exemple, timbres, pièces de monnaie?

Ne comptez pas les oeuvres d'art et les antiquités (déclarez à la section HF – Articles et accessoires d'ameublement, questions HF\_Q060 et HF\_Q070).

RE\_Q110 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les pièces et fournitures pour matériel de loisirs, par exemple, combustibles de camping, cire pour les skis, produits chimiques pour la piscine, munitions, appâts?

RE\_Q120 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...location, entretien et réparation de matériel de loisirs, de sport, d'équipement de mise en forme, d'équipement photographique et d'instruments de musique?

### Services de loisirs

RE\_Q125 En 2007, votre ménage a-t-il fait des dépenses pour les droits d'entrée aux cinémas, théâtres ou tous spectacles devant public (sport ou art), musées, jardins zoologiques, etc.?

- 1  Oui  
2  Non (Passez à RE\_Q165)

RE\_Q130 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé en droits d'entrée pour:  
...les cinémas?

RE\_Q140 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé en droits d'entrée pour:  
...les spectacles sur scène, par exemple, pièces de théâtre, concerts, spectacles de danse?

RE\_Q150 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé en droits d'entrée pour:  
...les musées, sites historiques, jardins zoologiques, établissements de natation, spectacles sur glace, expositions d'artisanat, foires, festivals, et autres activités et lieux?

RE\_Q160 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé en droits d'entrée pour:  
...les événements sportifs devant public?

RE\_Q165 En 2007, votre ménage a-t-il fait des dépenses pour des machines à jeux ou pour un usage unique ou carte de membre ou location de studio/installations sportives ou de santé, camps de jour ou d'été pour enfants, permis de pêche ou de chasse, etc.?

- 1  Oui  
2  Non (Passez à RE\_Q215)

RE\_Q170 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...l'utilisation de jeux électroniques, payants et jeux dans les fêtes foraines, par exemple, machines à boules, jeux vidéo?

Ne comptez pas les machines à souper et appareils de loterie vidéo qui vous permettent de gagner de l'argent (déclarez à la section TM – Tabac et dépenses diverses, question TM\_Q130).

RE\_Q180 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les droits aux activités sportives, aux établissements athlétiques et récréatifs et aux studios de santé?

Comptez les droits pour usage unique et pour être membre.

RE\_Q200 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les camps pour enfants, par exemple, camps de jour, camps d'été?

RE\_Q210 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les autres services récréatifs, par exemple, permis et services de guide, pour la chasse et la pêche, services d'organisation de réceptions, locations d'installations sportives?

### Matériel de lecture et autres imprimés

RE\_Q215 En 2007, votre ménage a-t-il fait des dépenses pour du matériel de lecture tel que journaux, revues, livres, cartes géographiques, affiches, etc. ou pour des services tels que des services de photocopies, d'annonces, etc.?

- 1  Oui  
2  Non (Passez à RE\_Q265)

RE\_Q220 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les journaux?

Comptez les abonnements d'Internet ainsi que les versions électroniques et audio.

## LOISIRS, MATÉRIEL DE LECTURE ET ÉDUCATION (RE)

RE\_Q230 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les revues et périodiques?

Comptez les abonnements d'Internet ainsi que les versions électroniques et audio.

RE\_Q240 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les livres et brochures?

Ne comptez pas les livres scolaires (déclarez aux questions RE\_Q280 et RE\_Q310).

Comptez les abonnements d'Internet ainsi que les versions électroniques et audio.

RE\_Q250 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les cartes géographiques, partitions et autres imprimés, par exemple, affiches, globes?

Comptez les abonnements d'Internet ainsi que les versions électroniques et audio.

RE\_Q260 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les services, par exemple, services de photocopies, frais et amendes de bibliothèque, location de livres, frais de reliure, communiqués, annonces publicitaires?

Comptez les abonnements d'Internet ainsi que les versions électroniques et audio.

### Éducation

RE\_Q265 En 2007, votre ménage a-t-il fait des dépenses d'éducation à tous les niveaux, de la prématernelle à l'enseignement post-secondaire ou pour des cours spécialisés comme la musique, danse, sport, artisanat, etc.?

  


Oui

Non

(Passez à Bloc TM)

Pour les questions suivantes comptez les écoles spécialisées et privées.

Ne comptez pas les frais de garderie (déclarez à la Section HO – Activités entourant le logement, question HO\_Q020).

Ne comptez pas les frais d'hébergement (déclarez à la section UT – Services et autres logements loués, question UT\_Q070).

RE\_Q270 En 2007, pour la prématernelle, maternelle, école primaire ou secondaire, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...les frais de scolarité?

RE\_Q280 En 2007, pour la prématernelle, maternelle, école primaire ou secondaire, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...les livres?

RE\_Q290 En 2007, pour la prématernelle, maternelle, école primaire ou secondaire, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...les fournitures?

RE\_Q300 En 2007, pour les établissements d'enseignement postsecondaires, par exemple, université, école de métiers, cours professionnels, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...les frais de scolarité?

RE\_Q310 En 2007, pour les établissements d'enseignement postsecondaires, par exemple, université, école de métiers, cours professionnels, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...les livres?

RE\_Q320 En 2007, pour les établissements d'enseignement postsecondaires, par exemple, université, école de métiers, cours professionnels, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...les fournitures?

RE\_Q330 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les autres cours et leçons, par exemple, musique, danse, sport, artisanat?  
Ne comptez pas les cours de conduite (déclarez à la section VE – Dépenses liées aux véhicules, question VE\_Q020).

RE\_Q340 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour:  
...les autres services éducatifs, par exemple, tutorat, location de livres et de matériel scolaire?

RE\_Q340S INTERVIEWEUR: Précisez.

Passez au Bloc TM

## TABAC ET DÉPENSES DIVERSES (TM)

TM\_R001 Tabac et dépenses diverses (TM)

La prochaine section se rapporte au tabac et dépenses diverses.

### Tabac et articles pour fumeurs

TM\_Q010 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...les cigarettes

TM\_Q020 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...les autres produits de tabac, articles pour fumeurs?

Par exemple, cigares et produits semblables, tabac, allumettes, pipes, briquets, cendriers.

### Dépenses diverses

TM\_Q030 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour les services financiers suivants :  
...les frais de services bancaires et d'autres institutions financières?

Comptez les frais de coffrets de sûreté.

TM\_Q040 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour les services financiers suivants :  
...les commissions sur des actions et des obligations?

TM\_Q050 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour les services financiers suivants :  
...les frais de courtage et d'autres services semblables?

TM\_Q060 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour les services financiers suivants :  
...tout les autres services financiers, par exemple, planification financière, préparation et conseils en matière d'impôt, services de comptabilité?

TM\_Q065 En 2007, votre ménage a-t-il fait des dépenses pour les loteries, bingos ou autres jeux de hasard?

1  Oui

2  Non (Passez à TM\_Q105)

Par exemple, casinos, machines à sous, appareils de jeux vidéo.

TM\_Q070 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...les loteries organisées par le gouvernement?

TM\_Q080 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...les bingos?

TM\_Q090 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...les billets de loterie et tirages non organisés par le gouvernement ou autres jeux de hasard?

TM\_Q100 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...les casinos, machines à sous et appareils de loterie vidéo?

TM\_Q105 En 2007, votre ménage a-t-il eu des GAINS provenant de loteries, bingos ou autres jeux de hasard (achetés par vous-même ou qui vous ont été offerts en cadeau)?

1  Oui

2  Non (Passez à TM\_Q150)

TM\_Q110 En 2007, quels ont été les GAINS provenant des :  
...loteries organisées par le gouvernement ou achetées par vous-même ou qui vous ont été offerts en cadeau?

TM\_Q120 En 2007, quels ont été les GAINS provenant des :  
...bingos payés par vous-même ou qui vous ont été offerts en cadeau?

TM\_Q130 En 2007, quels ont été les GAINS provenant des :  
...billets de loterie et tirages non organisés par le gouvernement et autres jeux de hasard payés par vous-même ou qui vous ont été offerts en cadeau?

TM\_Q140 En 2007, quels ont été les GAINS provenant des :  
...casinos, machines à sous et appareils de loterie vidéo qui ont été payés par vous-même ou qui vous ont été offerts en cadeau?

TM\_Q150 En 2007, quelles dépenses votre ménage avait-il pour :  
...achats, les dépôts perdus, et argent perdu ou volé?

TM\_Q160 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...les contributions et cotisations à des clubs sociaux, coopératives, associations politiques, associations d'anciens et sociétés d'aide mutuelle?

Ne comptez pas les dons aux organismes de charité (déclarez à la section TX - Impôts personnels, sécurité et dons en argent, question TX\_Q140).

Ne comptez pas les activités sportives (déclarez à la section RE - Loisirs, matériel de lecture et éducation, question RE\_Q180)

TM\_Q170 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...les outils et matériel achetés pour le travail par les salariés?

Ne comptez pas les articles déjà déclarés.

## TABAC ET DÉPENSES DIVERSES (TM)

TM\_Q180 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...les honoraires d'avocat et de notaire qui ne se rapportent pas aux logements?  
Ne comptez pas les honoraires payés lors de l'achat ou de la vente d'une maison, etc. (déclarez à la section OP - Logements appartenant à l'occupant, question OP\_Q080).

TM\_Q190 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...les frais funéraires, achats et entretien de terrain au cimetière, pierres tombales?  
Ne comptez pas les montants payés pour les pré-arrangements funéraires (déclarez à la section CA – Changement des avoirs, question CA\_Q031).  
Ne comptez pas les fleurs (déclarez à la section HO – Activités entourant le logement, question HO\_Q070).

TM\_Q200 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...les services gouvernementaux, par exemple, passeports, certificats de naissance, citoyenneté, visa, et licences de mariage?  
Ne comptez pas les frais d'immatriculation de la voiture et les permis de conduire (déclarez à la section AT - Automobiles et camions, question AT\_Q170 ou section VE - Dépenses reliées aux véhicules, question VE\_Q010).

TM\_Q210 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...les adhésions aux magasins de gros ou aux magasins de détails?

TM\_Q220 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...tous les autres biens pas encore déclarés?

TM\_Q220S INTERVIEWEUR: Précisez.

TM\_Q230 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour :  
...tous les autres services pas encore déclarés, par exemple, location de salle?

TM\_Q230S INTERVIEWEUR: Précisez.

Achat à l'extérieur du Canada  
Les questions qui suivent sont posées afin d'obtenir des renseignements sur la façon dont les achats ont été effectués par le ménage en 2007.

TM\_Q240 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour des biens ou services achetés à l'extérieur du Canada?

Achats par le biais de vente directe

TM\_Q250 En 2007 votre ménage a-t-il acheté des biens ou des services par le biais de vente directe?  
Par exemple, ventes par Internet; ventes par correspondance; ventes par catalogues; infopublicité ou autres offres par télévision, clubs de livres ou de musique; clubs de vidéo; vendeurs à domicile.

TM\_Q260 Votre ménage a-t-il acheté:  
...des aliments et boissons (par le biais de vente directe)?

TM\_Q270 Votre ménage a-t-il acheté:  
...des livres, journaux et revues (par le biais de vente directe)?

TM\_Q280 Votre ménage a-t-il acheté:  
...des vêtements, maquillage et bijoux (par le biais de vente directe)?

TM\_Q290 Votre ménage a-t-il acheté:  
...des articles de divertissements à domicile, par exemple, disques compacts, matériel audio, ordinateurs (par le biais de vente directe)?

TM\_Q300 Votre ménage a-t-il acheté:  
...d'autres produits, par exemple, appareils, produits nettoyeurs, jouets, articles d'artisanat, produits de serre, de réparation (par le biais de vente directe)?

TM\_Q310 Votre ménage a-t-il acheté:  
...des services de voyage (par le biais de vente directe)?

TM\_Q320 Votre ménage a-t-il acheté:  
...d'autres services (par le biais de vente directe)?

TM\_Q320S INTERVIEWEUR: Précisez.

TM\_Q330 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour des biens ou des services achetés par:  
...le biais de vente directe par l'Internet?

TM\_Q340 En 2007, combien votre ménage a-t-il dépensé pour des biens ou des services achetés par:  
...d'autres biais de vente directe?

Passez au Bloc IN

## REVENU PERSONNEL (IN)

IN\_R001 Revenu Personnel (IN)

La prochaine section se rapporte au revenu des membres âgés de 15 ans et plus le 31 décembre 2007.

**INTERVIEWEUR:** Déclarez dans la colonne d'un parent les montants pour les personnes de 14 ans et moins (nées après 1992).

Posez les questions détaillées (IN\_Q010 à IN\_Q140) pour chaque personne.

La question IN\_Q150 devrait être utilisée pour déclarer le montant total du revenu pour chaque personne lorsque le répondant ne peut fournir de renseignements détaillés sur le revenu. Vous devrez répondre 'zéro' à chacune des questions (IN\_Q030 à IN\_Q140) afin d'accéder à IN\_Q150.

<i>Maximum de 20 membres</i>	
<p>IN_Q010</p> <p>En 2007, combien de semaines [prénom du membre du ménage] a-t-il/elle travaillé : ...à temps plein, incluant les vacances ou les congés de maladie payés?</p> <p>Déclarez 'une semaine' si cette personne a reçu des subventions de recherche ou des redevances.</p>	<input type="text"/>
<p>IN_Q020</p> <p>En 2007, combien de semaines [prénom du membre du ménage] a-t-il/elle travaillé : ...à temps partiel, incluant les congés payés?</p>	<input type="text"/>
<p>IN_Q030</p> <p>En 2007, quel revenu [prénom du membre du ménage] a-t-il/elle reçu d'un : ...travail rémunéré?</p> <p>Comptez le total des salaires et traitements, y compris les commissions, les gratifications, les pourboires, les indemnités imposables, les subventions de recherche et les redevances, avant déductions.</p>	\$ <input type="text"/>
<p>IN_Q040</p> <p>En 2007, quel revenu [prénom du membre du ménage] a-t-il/elle reçu d'un : ...travail autonome? (recettes brutes moins dépenses)</p> <p>Comptez le revenu net dans une entreprise agricole, y compris les subventions des programmes de soutien aux entreprises agricoles, les paiements reçus d'offices de mise en marché, le produit brut d'une assurance. Comptez le revenu net non agricole dans une entreprise non constituée en société, dans l'exercice d'une profession, y compris le revenu net provenant de chambreurs et de pensionnaires (non apparentés).</p>	\$ <input type="text"/>
Les questions suivantes concernent le revenu provenant du gouvernement.	
<p>IN_Q050</p> <p>En 2007, quel revenu [prénom du membre du ménage] a-t-il/elle reçu des : ...prestations pour enfants, par exemple, les prestations fiscales pour enfants et les allocations familiales (fédérales, provinciales et territoriales)?</p>	\$ <input type="text"/>
<p>IN_Q060</p> <p>En 2007, quel revenu [prénom du membre du ménage] a-t-il/elle reçu des : ...pensions de sécurité de la vieillesse, supplément de revenu garanti, allocation et allocation au survivant provenant du gouvernement fédéral seulement?</p> <p>Ne comptez pas les suppléments de revenu provinciaux, déclarez à la question IN_Q090.</p>	\$ <input type="text"/>
<p>IN_Q070</p> <p>En 2007, quel revenu [prénom du membre du ménage] a-t-il/elle reçu des : ...prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec?</p> <p>Déclarez tous les paiements réguliers pour la pension, l'incapacité et tous les autres genres de paiements réguliers.</p>	\$ <input type="text"/>
<p>IN_Q080</p> <p>En 2007, quel revenu [prénom du membre du ménage] a-t-il/elle reçu des : ...prestations d'assurance-emploi ou du Régime québécois d'assurance parentale?</p> <p>Comptez les prestations totales avant la déduction d'impôt.</p>	\$ <input type="text"/>
<p>IN_Q090</p> <p>En 2007, quel revenu [prénom du membre du ménage] a-t-il/elle reçu : ...autres sources publiques, par exemple, les subventions et les suppléments de revenu versés par les gouvernements provinciaux, le crédit de la TPS/TVQ/TVH, les crédits d'impôt provinciaux, les indemnités des accidents du travail, les pensions des anciens combattants, les prestations de bien-être social?</p>	\$ <input type="text"/>
<p>IN_Q090S</p> <p><b>INTERVIEWEUR :</b> Précisez.</p>	<input type="text"/>

## REVENU PERSONNEL (IN)

IN_Q100 En 2007, quel revenu [prénom du membre du ménage] a-t-il/elle reçu d'un: ...remboursement d'impôt sur le revenu personnel?	\$ <input type="text"/>
Autre revenu Les questions suivantes concernent <<Autre revenu >>.	
IN_Q110 En 2007, quel revenu [prénom du membre du ménage] a-t-il/elle reçu des: ...dividendes, intérêts d'obligations, de dépôts et de certificats d'épargne et autre revenu de placements, tel que loyers nets de propriétés, intérêts d'hypothèques? Ne comptez pas les gains ou pertes en capital.	\$ <input type="text"/>
IN_Q120 En 2007, quel revenu [prénom du membre du ménage] a-t-il/elle reçu des: ...pensions de retraite et rentes, y compris les versements provenant des REÉR et des FERR? Ne comptez pas les retraits de REER (déclarez à la Section CA – Changement des avoirs, question CA_Q050).	\$ <input type="text"/>
IN_Q130 En 2007, quel revenu [prénom du membre du ménage] a-t-il/elle reçu: ...d'autre revenu en espèces, par exemple, une pension alimentaire, une allocation de soutien des enfants, autre soutien provenant de personnes hors du ménage, des bourses d'études ou de perfectionnement, des indemnités de cessation d'emploi, des allocations de retraite, des paiements dans le cadre d'un régime de sécurité du revenu, d'autres revenus provenant de l'extérieur du Canada?	\$ <input type="text"/>
IN_Q130S <u>INTERVIEWEUR</u> : Précisez.	<input type="text"/>
IN_Q140 En 2007, quel revenu [prénom du membre du ménage] a-t-il/elle reçu: ...d'autres rentrées d'argent, par exemple, dons en argent offerts par des personnes n'appartenant pas au ménage, héritages en espèces et règlement d'assurance-vie?	\$ <input type="text"/>
IN_Q140S <u>INTERVIEWEUR</u> : Précisez.	<input type="text"/>
IN_Q150 Quelle était le revenu total pour [prénom du membre du ménage]? La question IN_Q150 devrait être utilisée pour déclarer le montant total du revenu pour chaque personne lorsque le répondant ne peut fournir de renseignements détaillés sur le revenu.	\$ <input type="text"/>
<i>Passez au Bloc TX</i>	

# IMPÔTS PERSONNELS, SÉCURITÉ ET DONS EN ARGENT (TX)

TX\_R001 Impôts personnels, sécurité et dons en argent (TX)

La prochaine section se rapporte aux impôts personnels, à la sécurité et aux dons en argent des membres âgés de 15 ans et plus le 31 décembre 2007.

**INTERVIEWEUR:** Déclarez dans la colonne d'un parent les montants pour les personnes de 14 ans et moins (nées après 1992).

Impôts personnels

TX\_Q010 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-<il/elle> déboursé pour:  
...l'impôt sur le revenu de 2007?

Ne comptez pas les impôts versés en 2008 sur le revenu de 2007.

TX\_Q020 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-<il/elle> déboursé pour:  
...l'impôt payé sur le revenu touché avant 2007?

Comptez les impôts versés en 2007 sur le revenu gagné en 2006 ou avant.

TX\_Q030 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-<il/elle> déboursé pour:  
...les autres impôts personnels, par exemple, impôt sur les dons?

TX\_Q030S **INTERVIEWEUR** : Précisez.

Paiements liés à la sécurité et à l'emploi

Les questions suivantes concernent les paiements liés à la sécurité et à l'emploi.

Ne comptez pas les REER (déclarez à la question CA\_Q040)

TX\_Q040 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-<il/elle> déboursé pour :  
...les primes d'assurance-vie, d'assurance temporaire et d'assurance mixte?

Comptez l'assurance collective et l'assurance sur les prêts.

Comptez les primes payées pour les enfants âgés de 14 ans et moins (nés après 1992) avec cells du membre du ménage qui paie les primes.

TX\_Q050 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-<il/elle> déboursé pour:  
...les contrats de rentes et l'argent transféré à un FERR?

TX\_Q060 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-<il/elle> déboursé pour:  
...les retenues sur le salaires d'assurance-emploi (AE) et du régime québécois d'assurance parentale (RQAP)?

TX\_Q070 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-<il/elle> déboursé pour:  
...des fonds de retraite ou de pension gouvernementale, y compris les caisses fédérales, provinciales et municipales?

TX\_Q080 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-<il/elle> déboursé pour:  
...le régime de pensions du Canada ou le régime de rentes du Québec?

TX\_Q090 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-<il/elle> déboursé pour:  
...les autres fonds de retraite ou de pension?

Ne comptez pas les REER (déclarez à la question CA\_Q040).

TX\_Q100 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-<il/elle> déboursé pour :  
...les cotisations syndicales et professionnelles?

Dons en argent, contributions et pension alimentaire

TX\_Q110 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-<il/elle> payé à titre de pension alimentaire à  
un(e)ancien(ne) conjoint(e) ou partenaire?

Comptez la pension alimentaire pour conjoint ou pour enfants.

Les questions suivantes concernent les dons en argent, contributions et autre pension alimentaire versés à des personnes n'appartenant pas à votre ménage.

TX\_Q120 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-<il/elle> dépensé pour :  
...les dons en argent versés à des personnes habitant au Canada?

Ne comptez pas la pension alimentaire déjà divulguée.

TX\_Q130 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-<il/elle> dépensé pour :  
...les dons d'argent versés à des personnes habitant à l'étranger?

Ne comptez pas la pension alimentaire déjà divulguée.

TX\_Q140 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-<il/elle> dépensé pour les dons de  
bienfaisance destinés à :  
...des organismes religieux?

TX\_Q150 En 2007, combien [prénom du membre du ménage] a-t-<il/elle> dépensé pour les dons de  
bienfaisance destinés à :  
...d'autres oeuvres de bienfaisance?

Par exemple, campagne de charité en milieu de travail, la Fondation des maladies du cœur, la société du cancer.

Passez au Bloc CA

## CHANGEMENT DES AVOIRS (CA)

CA\_R001 Changement des avoirs (CA)

La prochaine section se rapporte aux changements des avoirs.

Indiquez comme réponse le total des renseignements fournis par chaque membre.

Ces renseignements servent à donner une image complète du budget du ménage et à établir le bilan des revenus et des dépenses. Nous devons savoir quelle a été la variation des avoirs durant l'année – nous n'avons pas besoin du montant des avoirs.

Comptez la variation nette de l'avoir de chaque membre du ménage.

Indiquez comme réponse le total des renseignements fournis par chaque membre.

- CA\_Q010 En 2007, y a-t-il eu une augmentation ou diminution des liquidités conservées dans des comptes de banque ou provenant de compagnies de fiducie et de prêts, et argent en main?  Oui, une augmentation (Passez à CA\_Q011)  Oui, une diminution (Passez à CA\_Q012)  Aucun changement/sans objet (Passez à CA\_Q020)
- Comptez les certificats de placements garantis (CPG).  
Ne comptez pas les REÉR (déclarez à la question CA\_Q040 ou CA\_Q050).
- CA\_Q011 Quelle a été l'augmentation nette? \_\_\_\_\_
- CA\_Q012 Quelle a été la diminution nette? \_\_\_\_\_
- CA\_Q020 En 2007, y a-t-il eu une augmentation ou diminution de l'argent dû à votre ménage par des personnes qui n'en font pas partie?  Oui, une augmentation (Passez à CA\_Q021)  Oui, une diminution (Passez à CA\_Q022)  Aucun changement/sans objet (Passez à CA\_Q030)
- Ne comptez pas l'intérêt perçu (déclarez à la section IN – Revenu personnel, question IN\_Q110).
- CA\_Q021 Quel a été l'augmentation nette? \_\_\_\_\_
- CA\_Q022 Quel a été la diminution nette? \_\_\_\_\_
- CA\_Q030 En 2007, y a-t-il eu une augmentation ou diminution des sommes versées en acomptes en vue de l'achat ultérieur de biens et services?  Oui, une augmentation (Passez à CA\_Q031)  Oui, une diminution (Passez à CA\_Q032)  Aucun changement/sans objet (Passez à CA\_Q040)
- CA\_Q031 Quel a été l'augmentation nette? \_\_\_\_\_
- CA\_Q032 Quel a été la diminution nette? \_\_\_\_\_
- CA\_Q040 En 2007, quelles ont été les cotisations de votre ménage à des régimes enregistrés d'épargne retraite (REER)? \_\_\_\_\_
- CA\_Q050 En 2007, quels ont été les retraits de votre ménage à des régimes enregistrés d'épargne retraite (REER)? \_\_\_\_\_
- CA\_Q060 En 2007, quelles ont été les cotisations de votre ménage à des régimes enregistrés d'épargne-études (REEE)? \_\_\_\_\_
- CA\_Q070 En 2007, quels ont été les retraits de votre ménage à des régimes enregistrés d'épargne-études (REEE)? \_\_\_\_\_
- CA\_Q080 En 2007, quelle a été la valeur :  
...des achats d'obligations d'épargne, autres obligations, bons du Trésor et autres valeurs mobilières? \_\_\_\_\_
- CA\_Q090 En 2007, quelle a été la valeur :  
...des ventes d'obligations d'épargne, autres obligations, bons du Trésor et autres valeurs mobilières?  
Ne comptez pas l'intérêt perçu sur les ventes (déclarez à la section IN – Revenu personnel, question IN\_Q110). \_\_\_\_\_
- CA\_Q100 En 2007, quelle a été la valeur :  
...des achats d'actions, des parts des fonds mutuels et des parts dans des clubs de placements? \_\_\_\_\_
- CA\_Q110 En 2007, quelle a été la valeur :  
...des ventes d'actions, des parts des fonds mutuels et des parts dans des clubs de placements?  
Ne comptez pas l'intérêt perçu sur les ventes (déclarez à la section IN – Revenu personnel, question IN\_Q110). \_\_\_\_\_
- CA\_Q120 En 2007, quelle a été la valeur :  
...des ventes de biens personnels non échangés contre des articles neufs en 2007?  
Comptez les articles vendus aux encans, ventes d'objets usagés et ventes de garage.  
Ne comptez pas les ventes d'appareils ménagers et de véhicules (déclarez aux Sections HF- Articles et accessoires d'ameublement, AT – Automobiles et camions, et RV – Véhicules de loisirs). \_\_\_\_\_

Passez au Bloc UB

## ENTREPRISES NON CONSTITUÉES (UB)

UB\_R001 Entreprises non constituées (UB)

La prochaine section se rapporte aux investissements dans les entreprises non constituées.

UB\_Q010 En 2007, votre ménage avait-il des placements dans des entreprises non constituées, des pratiques professionnelles, des fermes ou des propriétés louées?

Comptez les améliorations importantes, par exemple, l'amélioration des terrains.  
Comptez seulement la partie associée à votre ménage dans le cas d'une société en nom collectif.

- 1 Oui  
 2 Non (*Passez au Bloc LO*)

UB\_Q020 En 2007, combien a été:  
...remboursé du principal des hypothèques ou emprunts?

Comptez tous les paiements forfaitaires.

UB\_Q030 En 2007, combien a été:  
...payé pour acheter des biens pour l'entreprise?

Comptez les ordinateurs, la machinerie, camions, voitures, immeubles et autres biens permettant de gagner un revenu.

UB\_Q040 En 2007, combien a été:  
...emprunté pour une entreprise ou une ferme?

Comptez les hypothèques et les emprunts.

UB\_Q050 En 2007, combien a été:  
...reçu des biens d'entreprise vendus moins les commissions?

Comptez les ordinateurs, la machinerie, camions, voitures, immeubles et autres biens permettant de gagner un revenu.

UB\_Q060 En 2007, combien a été:  
...estimé pour l'amortissement fiscal de tous les biens aux fins du calcul du revenu net provenant d'un emploi autonome?

UB\_Q070 En 2007, y a-t-il eu une augmentation ou diminution des comptes recevables?  
Par exemple, montants dus au répondant de la part de leurs clients.

- 1 Oui, une augmentation (*Passez à UB\_Q071*)  
 2 Oui, une diminution (*Passez à UB\_Q072*)  
 3 Aucun changement (*Passez à UB\_Q080*)

UB\_Q071 Quelle a été l'augmentation nette?

UB\_Q072 Quelle a été la diminution nette?

UB\_Q080 En 2007, y a-t-il eu une augmentation ou diminution des comptes payables?

Par exemple, des montants dus par le répondant à ses fournisseurs et qui n'ont pas encore été payés.

- 1 Oui, une augmentation (*Passez à UB\_Q081*)  
 2 Oui, une diminution (*Passez à UB\_Q082*)  
 3 Aucun changement (*Passez au Bloc LO*)

UB\_Q081 Quelle a été l'augmentation nette?

UB\_Q082 Quelle a été la diminution nette?

*Passez au Bloc LO*

## EMPRUNTS AVEC VERSEMENTS PÉRIODIQUES (LO)

LO\_R001 Emprunts avec versements périodiques (LO)

La prochaine section se rapporte aux emprunts avec versements périodiques.

Comptez les prêts aux étudiants seulement si les versements ont commencé (sinon, déclarez à la section MO – Autres sommes dues).

Comptez les emprunts (sauf les prêts aux étudiants) contractés en 2007 pour lesquels les versements ne commenceront qu'après 2007.

Ne comptez pas les marges de crédit, les cartes et les comptes de crédit ni les autres factures impayées (déclarez à la section MO – Autres sommes dues).

Ne comptez pas les hypothèques et les emprunts sur une propriété (déclarez aux sections MT, OS et UB) ni les emprunts qui se rapportent entièrement à une entreprise (déclarez à la section UB).

LO\_Q010 En 2007, votre ménage avait-il des emprunts pour lesquels des versements périodiques ont été effectués?   
 1  Oui   
 2  Non (Passez au Bloc MO)

LO\_Q020 Veuillez lister tous les genres d'emprunts que votre ménage avait en 2007?

**INTERVIEWEUR:** Inscrivez la description d'emprunts utilisée par le répondant, par exemple, véhicule, véhicule de loisir, prêts aux étudiants, consolidation de dettes, meubles/appareils ménagers ou rénovations.

LO\_Q030 Description de l'emprunt : [LO\_Q020]   
 Cet emprunt a-t-il été contracté en 2007?   
 1  Oui   
 2  Non (Passez à LO\_Q050)

LO\_Q040 Description de l'emprunt : [LO\_Q020]   
 Quel était le montant de cet emprunt?

LO\_Q050 Description de l'emprunt : [LO\_Q020]   
 Y avait-il un montant supplémentaire emprunté en 2007 sur cet emprunt?   
 1  Oui   
 2  Non (Passez à LO\_Q070)

LO\_Q060 Description de l'emprunt : [LO\_Q020]   
 Quel était le montant supplémentaire?

LO\_Q070 Description de l'emprunt : [LO\_Q020]

Quel était le montant total des versements effectués en 2007?

Comptez les versements forfaitaires.

Passez au Bloc MO

## AUTRES SOMMES DUES (MO)

MO\_R001 Autres sommes dues (MO)

La prochaine section se rapporte aux autres sommes dues par votre ménage.  
Ne comptez pas les montants dus ou remboursés relativement à une entreprise ou à une hypothèque.

MO\_Q010 En 2007, votre ménage devait-il plus d'argent pour des emprunts auprès des institutions financières le 1er janvier ou le 31 décembre?  
Comptez les marges de crédit et les prêts aux étudiants où les paiements ne sont pas encore commencés.

- 1 Devait plus le 1er janvier (Passez à MO\_Q011)  
 2 Devait plus le 31 décembre (Passez à MO\_Q012)  
 3 Aucune différence (Passez à MO\_Q020)  
 4 Aucun autre emprunt auprès des institutions financières (Passez à MO\_Q030)

MO\_Q011 Combien de plus était dû le 1er janvier?

MO\_Q012 Combien de plus était dû le 31 décembre?

MO\_Q020 En 2007, quel était le montant d'intérêt payé sur les emprunts des institutions financières?

MO\_Q030 En 2007, votre ménage devait-il plus d'argent pour des cartes de crédit émises par des institutions financières le 1er janvier ou le 31 décembre?

- 1 Devait plus le 1er janvier (Passez à MO\_Q031)  
 2 Devait plus le 31 décembre (Passez à MO\_Q032)  
 3 Aucune différence (Passez à MO\_Q040)  
 4 Aucun carte de crédit émise par des institutions financières (Passez à MO\_Q050)

MO\_Q031 Combien de plus était dû le 1er janvier?

MO\_Q032 Combien de plus était dû le 31 décembre?

MO\_Q040 En 2007, quel était le montant d'intérêt payé sur les cartes de crédit émises par des institutions financières?

MO\_Q050 En 2007, votre ménage devait-il plus d'argent les cartes de crédits et autres dettes dans des magasins, stations-service et avec d'autres établissements de vente au détail le 1<sup>er</sup> janvier ou le 31 décembre?

- 1 Devait plus le 1er janvier (Passez à MO\_Q051)  
 2 Devait plus le 31 décembre (Passez à MO\_Q052)  
 3 Aucune différence (Passez à MO\_Q060)  
 4 Aucun carte de crédit ou autre dette (Passez à MO\_Q070)

MO\_Q051 Combien de plus était dû le 1er janvier?

MO\_Q052 De combien de plus était dû le 31 décembre?

MO\_Q060 En 2007, quel était le montant d'intérêt payé sur les cartes de crédit et autres dettes dans des magasins, stations-service et avec d'autres établissements de vente au détail?

MO\_Q070 En 2007, votre ménage devait-il plus d'argent pour des factures impayées (par exemple, les loyers, les taxes et les comptes d'hôpital) le 1er janvier ou le 31 décembre?

- 1 Devait plus le 1er janvier (Passez à MO\_Q071)  
 2 Devait plus le 31 décembre (Passez à MO\_Q072)  
 3 Aucune différence (Passez à MO\_Q080)  
 4 Aucun autre somme due sur les loyers, les taxes et autres factures (Passez à MO\_Q090)

MO\_Q071 Combien de plus était dû le 1er janvier?

MO\_Q072 De combien de plus était dû le 31 décembre?

MO\_Q080 En 2007, quel était le montant d'intérêt payé sur les loyers, les taxes et autres factures, par exemple, des comptes d'hôpital?

MO\_Q090 En 2007, est-ce que quelqu'un dans votre ménage a emprunté de l'argent via un prêt sur salaire?

- 1 Oui  
 2 Non (Passez à LO\_Q070)

Passez au Bloc SC

## SORTIE

### SC\_R001 Statistique Canada (SC)

SC\_R001 INTERVIEWEUR : S'il vous faut rappeler le répondant pour obtenir des renseignements additionnels, veuillez choisir <1>, autrement, choisissez <2> pour continuer.

- 1  Rappeler (Passez à SC\_R002)  
2  Continuer

SC\_R002 INTERVIEWEUR : Sélectionner Exit (<F10>) pour mettre fin au cas maintenant et attribuez-lui un code «En cours».

SC\_Q001 Statistique Canada cherche toujours des moyens de rendre ses questionnaires d'enquête plus faciles à remplir pour les répondants. Une façon de simplifier le processus serait de répondre aux questions à partir d'un ordinateur personnel et ensuite de retourner l'information à Statistique Canada sur Internet. Il va de soi que la transmission d'information serait protégée pour en garantir la confidentialité.

SC\_Q010 Si vous en aviez eu le choix, auriez-vous préféré remplir le questionnaire vous-même sur Internet?

- 1  Oui  
2  Non  
3  Pas certain(e)

Passez au Bloc SU

### Sommaire (SU)

SU\_SO INTERVIEWEUR : Ceci est la fin de l'entrevue. Si nécessaire, veuillez retourner au section précédent pour faire des modifications, ou entrer <1> pour continuer. Certain contrôles automatiques peuvent ce déclencher et un suivi avec le répondant sera demandé. Autrement, le cas sera final.

CAI\_SO INTERVIEWEUR : Ceci est la fin de la composante. Retournez aux questions répondues précédemment pour effectuer les corrections nécessaires ou sélectionnez <Sortir> pour quitter.

- 1  Exit

### Sortie (OC)

OC\_N01 INTERVIEWEUR : Voulez-vous enregistrer un code de résultat en cours ou final?

- 1  En cours  
2  Final (Passez à OC\_N03)

OC\_N02 INTERVIEWEUR : Enregistrez le code de résultat en cours approprié.

- 2  Numéro de téléphone inexact  
3  Numéro de téléphone hors service  
4  Tonalité indiquant que tous les circuits sont occupés, bruits étranges, silence total, télécopieur  
11  Personne à la maison / Sonnerie – pas de réponse  
12  Ligne occupée tonalité normale  
13  Répondeur ou service de réponse – pas de message laissé  
14  Répondeur ou service de réponse – message laissé  
15  Filtrage, blocage ou appel acheminé à un autre numéro  
18  Aucun contact en raison des conditions atmosphériques  
21  Interview demandée dans l'autre langue officielle  
22  Barrière linguistique (pas de langue officielle)  
23  Interview interrompue ou en suspend  
24  Rappel nécessaire; rendez-vous incertain  
25  Rappel nécessaire; rendez-vous précis  
26  Demande de vérification relative à l'enquête  
28  Demande d'interview par un autre intervieweur  
80  Refus  
81  Refus – premier suivi  
82  Refus - second suivi  
90  Circonstances inhabituelles / particulières  
91  Menace à la sécurité  
92  Interview impossible en raison de la condition mentale ou physique du répondant  
96  Cas incomplet

Passez à LQ\_Q01

## SORTIE

OC\_N03 INTERVIEWEUR : Enregistrez le code de résultat final approprié.

- 10 Pas de contact
- 18 Aucun contact en raison de conditions atmosphériques
- 20 Absent pour la durée de l'enquête
- 21 Interview demandée dans l'autre langue officielle
- 22 Barrière linguistique (pas de langue officielle)
- 40 Hors de l'échantillon
- 51 Logement démolit
- 52 Logement en construction / rénovation
- 53 Logement inoccupé
- 54 Logement collectif
- 55 Logement saisonnier ou secondaire
- 56 Résidents non admissibles
- 71 Non équilibré
- 80 Refus (Passez à OC\_N04)
- 81 Refus – premier suivi (Passez à OC\_N04)
- 82 Refus - second suivi (Passez à OC\_N04)
- 90 Circonstances inhabituelles particulières (Passez à OC\_N05)
- 91 Menace à la sécurité
- 92 Interview impossible en raison de la condition mentale ou physique du répondant
- 96 Interview incomplet

Passez à LQ\_Q01

OC\_N04 INTERVIEWEUR: Enregistrez la raison du refus.

- 1 Dangereux / attitude grossière
- 2 Ne répond pas à la porte
- 3 N'est pas intéressé(e) / ne veut pas participer
- 4 Ne veut pas être dérangé(e)
- 5 N'a pas le temps
- 6 Contre le gouvernement ou Statistique Canada
- 7 Ne croit pas aux statistiques ou ne veut pas en entendre parler
- 8 Ne croit pas aux enquêtes ou ne veut pas en entendre parler
- 9 A récemment participé à une enquête (ne veut pas participer à une autre enquête)
- 10 Ne croit pas que les renseignements sont protégés (confidentialité)
- 11 Ne veut pas donner de renseignements personnels
- 12 Dit qu'il/elle n'est pas obligé(e) / veut une preuve légale
- 13 On peut obtenir des renseignements d'autres sources (p. ex. Revenu Canada)
- 14 Refus catégorique (aucune raison précise, p. ex. ferme la porte au nez ou raccroche
- 15 Ne veut pas continuer l'enquête (plus de suivis)
- 16 Même ménage, refus persistant (uniquement pour les suivis)
- 17 Pourquoi moi? Vous dit de choisir quelqu'un d'autre
- 18 Autre – Précisez (Passez à OC\_N04S)

OC\_N04S INTERVIEWEUR: Précisez.

OC\_N05 INTERVIEWEUR: Enregistrez la raison pour la non-interview.

- 1 Maladie ou mortalité dans la famille
- 2 Vient de subir un sinistre
- 3 Autre – Précisez (Passez à OC\_N05S)

OC\_N05S INTERVIEWEUR: Précisez.

## SORTIE

---

### Autre logement (LQ)

LQ\_Q01 Est-ce qu'il y a un autre logement dans cet immeuble?

Oui

(Passez à LQ\_N02)

Non

(Passez à TY\_R01)

LQ\_N02 **INTERVIEWEUR:** N'oubliez pas de vérifier la liste de la grappe et d'y ajouter, au besoin, un ou plusieurs multiples

### Merci (TY)

Merci (TY)

TY\_R01 Merci pour votre participation à l'Enquête sur les dépenses des ménages

CAI\_SO **INTERVIEWEUR :** Ceci est la fin de la composante. Retournez aux questions répondues précédemment pour effectuer les corrections nécessaires ou sélectionnez <Sortir> pour quitter la composante.

Sortir

FIN